



## HA TERMINADO EL MISTERIO DEL ROBO DE PAMPLONA

# En Palencia ha sido detenido el autor del robo del tesoro artístico de la catedral

Palencia, 7, 17, 35. (Urgente).—Acaba de practicarse la defenición de un individuo llamado José Casado Herrero, autor del importantísimo robo cometido hace poco menos de un mes en la catedral de Pamplona. Ampliaré noticias.—MENCHETA.

FELIZ INICIATIVA

## El merecido homenaje a la Guardia civil

Ceuta, la ciudad española, noble y fidedigna, rinde hoy el más merecido homenaje a la Guardia Civil, simbolizado en el brillante acto de entregar una bandera a la Comandancia de Marruecos, de reciente creación. Al igual que en otras poblaciones de la Península, hoy le toca a los españoles de Ceuta cumplir con un deber de gran gratitud, admiración y respeto hacia la Institución benemérita en que «la disciplina, elemento esencial, lo es más y de mayor importancia, puesto que la diseminación en que se hallan sus individuos hace más necesaria en este Cuerpo el riguroso cumplimiento de sus deberes, constante emulación, ciega obediencia, amor al servicio, unidad de sentimiento y honor y buen nombre de la institución», como reza el Reglamento de 1871.

Terminada la primera guerra carlista, los malhechores se extendían por el Norte de España, y precisaba conservar el orden público, proteger personas y propiedades en poblado y despoblado. Entonces se pensó en crear un cuerpo que, si bien tenía sus antecedentes en el siglo XIII, en el organismo fundado para limpiar de bandidos los montes de Toledo, extendido pronto por Castilla y León, y por toda España en el siglo XV, y más tarde en los escopeteros de Getare, fusileros de guardabosques, escopeteros de Andalucía, rondas volantes de Cataluña y compañía suelta de Castilla, en el siglo XVIII, para las mismas finalidades y prever los daños que la pérdida de Gibraltar ocasionaba, por los actos de pillaje de los piratas berberiscos y vigilar la línea fronteriza de aquella, tuviese además una especial fisonomía ajustada a las necesidades de la época. Entonces, por decretos de 28 de marzo, 12 de abril y 13 de mayo, de 1844 se creó el actual Cuerpo de la Guardia civil, dependiente del Ministerio de la Gobernación por lo que afectaba a los servicios especiales que había de prestar, y del Ministerio de la Guerra para organización y administración, siendo nutridos sus cuadros de Jefes y oficiales por personal procedente del Ejército.

Este Cuerpo era mandado por un director general de la categoría de Mariscal de Campo, y cupo la gloria de ser su primer Jefe al Duque de Ahumada, que con tan feliz acierto organizó las nuevas tropas, contribuyendo no poco con la orientación que supo darle, el sólido y merecido prestigio que desde su origen adquirió la Guardia civil, prestigio que ha ido en aumento con el transcurso del tiempo.

En principio se fijaron en 5769 hombres de Infantería y Caballería, las fuerzas de este instituto, que fué en aumento según las necesidades, contando en 1856 con 12.000. Como cuerpo militar se rige por las Ordenanzas generales del Ejército y sus reglamentos especiales, que extreman todo cuanto se relaciona con la disciplina, «pues ninguna falta, ni aún las más leves, es disimulada en la Guardia civil».

Pero no sólo se cñió a la alta misión para que fué creada, pues cuando las necesidades de la Patria lo exigieron, tomó parte en cuantos hechos de armas precisó su cooperación, y así marcha a Portugal en la expedición de 1847, asiste a la guerra de Africa, la segunda guerra carlista y a la campaña de Marruecos. Son llevadas también a nuestras colonias, y en Cuba, Puerto Rico y Filipinas desempeñan los mismos excelentes servicios que en la Península. Nutren también los cuadros de oficiales y clases de la Guardia Colonial en nuestras posesiones del Golfo de Guinea, y las Mejaznías Armadas de Marruecos, de reciente creación.

Al correr del tiempo, el bandillaje toma nuevas modalidades. El bandido de ahora no lleva café, ni monta en jaca andaluza, ni usa patillas de boca de hacha ni emplea el trabuco. Ya no asalta carruajes ni busca cobijo en ventas ni cortijos. Ahora lleva gabardina, se ondule el cabello y utiliza el automóvil para cometer su fechoría. Las armas automáticas le dan los medios de ataque con que suplir el valor y la arrogancia que poseían antes. El bandidaje de hoy es cobarde, cretino, afeminado y carente en absoluto de todo sentimiento humanitario. Busca el golpe seguro en el Banco que desvalija o en el atraco, siempre con ventaja, y huye veloz. Nunca dá la cara e hiere a traición. La Guardia Civil sigue luchando y venciendo de esta nueva fauna, resignada, calladamente y a costa, las más de las veces, de pérdidas dolorosas. No desmaya, no se desanima y cada vez se supera, si esto es posible. ¿A qué citar episodios recientes, si por desgracia están en la memoria de todos?

La Guardia civil es objeto constante de admiración por parte de los extranjeros, y son muchas las naciones que han tratado de copiarla. Misiones de oficiales han organizado e instruido fuerzas análogas en repúblicas americanas (Perú y San Salvador entre otras), y cuando el reciente plebiscito del Sarre fueron solicitadas como garantía, para que con su presencia imprime la seguridad y pureza en el público sufragio.

Tal es a grandes rasgos la fisonomía de este Cuerpo benemérito, al que rinde hoy Ceuta un homenaje de gratitud que si no puede servir de estímulo, —la Guardia Civil no precisa de él— servirá al menos para poner de manifiesto que este pedazo de España siente y admira a sus hijos que saben defenderla en toda ocasión y momento, y así lo exterioriza en su nombre, en el de Melilla y en el de las ciudades del Protectorado Español, por boca de una ilustre dama, la Excm. Sra. de Rico Avello, a la que desde estas columnas felicitamos con tal motivo y rendimos el tributo de nuestro más profundo respeto.

## AL PUEBLO DE CEUTA

Hoy domingo a las doce tendrá lugar en el Muelle de la República el solemne acto de entregar a la Guardia civil de Marruecos la Bandera que le ha sido regalada por suscripción popular.

Si siempre llenen estas donaciones un significado de alto valor espiritual y constituyen para las tropas que las reciben el homenaje más apreciado, en este caso tiene la entrega que va a efectuarse otra significación que no debe soslayarse sino por el contrario hacer resaltar.

Va a cumplirse un siglo de la creación del glorioso Instituto de la Guardia civil; y en tan largo tiempo a través de las vicisitudes de los regimenes y de la política, ha sabido conservar incólume aquel Cuerpo el carácter que su fundador le imprimió; tan inalterable como su sombrero charolado, como sus correas amarillas...

La República creó elementos defensores del orden y modificado otros; pero conservó con todas sus características la Guardia civil. Necesidades dolorosas de la realidad, obligaron a utilizarla en esfuerzos más amplios que su cometido ordinario. Y a ello respondió en todo momento, con el sacrificio y el heroísmo en la lucha, con la prudencia y la humanidad en la represión.

Esta es la Guardia civil española. Instituto que de nos otros han copiado nuestras antiguas hijas de las Naciones americanas, teniendo muchas de ellas la delicadeza de que sean Misiones españolas las que las creen e instruyan.

Para festejar a la Guardia civil el afecto, el respeto, la consideración que a todos nos inspira, para mostrar como sabemos de sus sacrificios y de su lealtad, el pueblo de Ceuta debe hallarse hoy en el Muelle de la República, expresando a los bravos soldados del orden, a los nietos del duque de Ahumada, nuestro entusiasmo y nuestro cariño.

Y eso pide a Ceuta su alcalde y eso espera de la ciudadanía de todos.

Ceuta 8 de Septiembre de 1935:  
J. VICTORI.

## LOS ACTOS DE HOY

Según hemos anunciado, los actos que se celebrarán hoy, son los siguientes:

A las 12.—Entrega solemne de la bandera que, por suscripción popular, se regala a la Comandancia de la Guardia civil de Marruecos. Será madrina de ella la Excm. Señora de Rico Avello, teniendo lugar el acto en el muelle de la República. Terminado el desfile de las fuerzas, se celebrará un «lunch» en el Ayuntamiento.

A las 17,15.—Gran becerrada en la Plaza de Toros, con arreglo al programa que publicamos en otro lugar de este número.

A las 19.—La Sociedad Septa obsequiará en su domicilio social con un baile a los marinos de la escuadra, y el Club Recreativo también dará otro con la misma finalidad en los jardines de la Hipica.

A las 22.—Baile en el Casino de Clases en honor de los marinos, y otro en el Centro Cultural y Recreativo en honor de la Guardia civil.

Para el acto brillante de la entrega

de la bandera a las fuerzas de la Comandancia de la Guardia civil de Marruecos, se ha dispuesto por la Circunscripción Occidental de Marruecos lo siguiente:

Las fuerzas que formarán serán mandadas por el coronel inspector del Tercio don Luis Molina Galano, que llevará a sus órdenes al capitán de E. M. don José Ruiz Fornells Ruiz.

Asistirán las fuerzas siguientes: Columna de desembarco de la escuadra, compuesta de tres compañías y cuatro cañones.

Una compañía del batallón número 8, a dos secciones.

Una sección de la Compañía de Mar.

Una sección del Batallón de Transmisiones.

Una sección de la Guardia civil.

Una sección de Carabineros.

Una sección de Intendencia, a pelotones.

Una sección de Sanidad, a cuatro pelotones.

Una bandera de la Legión, sin compañía de ametralladoras.

Una sección de Seguridad.

## Otros actos análogos al de hoy, que se celebraron en Ceuta

No es el de hoy el primer acto de esta naturaleza que se celebra en Ceuta. La noble ciudad, siempre estuvo atenta a rendir su más cumplido homenaje al heroico Ejército español, al que está ligado por vínculos sagrados, y siguió en todas sus horas. De Ceuta salían en fechas no lejanas las fuerzas que habían de consolidar un compromiso internacional adquirido por la madre Patria, y a Ceuta regresaban cargadas de laureles y a descansar de las rudas tareas que la vida de campaña imponía. Compartía sus alegrías y daba alientos a los que luchaban, cubriendo de negros crepones su corazón, cuando los azares de la lucha se llevaban para siempre a seres que transpasaban los umbrales de la Inmortalidad.

E los días, relativamente cercanos en el orden cronológico, están ya tan lejanos en el espiritual y material, que se recuerdan solo como una pesadilla, y como algo tan vago, que más bien es la expresión de lo que nunca sucedió.

Hace apenas cuatro años, tuvo lugar otro acto análogo al que celebramos hoy, y por feliz coincidencia de oportunidad, era jefe superior de las Fuerzas Militares de Marruecos y Alto Comisario interino, un ilustre soldado español: el Excm. Sr. D. Miguel Cabanellas, que en su cargo de inspector general de la Guardia civil recogerá en nombre del benemérito Instituto el cálido aliento de un trozo de España agradecida, y que se rinde ante la abnegación de un Cuerpo que es tan único en el mundo, que cuando se quiso hacer algo parecido, hubo necesidad de copiar.

Este acto fué la entrega de banderas, también sufragadas por suscripción popular y el Ayuntamiento de Ceuta, a los Cuerpos de Infantería número 34 (hoy Batallón número 7); Batallón de Ingenieros de Tetuán (actual Batallón de Transmisiones de Marruecos); Tropas de Artillería de Ceuta (ahora Agrupación de Artillería); Tercio de Extranjeros; Grupo de Regulares de Ceuta número 3; y enseña de la Medalla Naval Militar a la Compañía de Mar de Ceuta.

Ceuta luce con orgullo en el despacho de la Alcaldía, un pergamino que recuerda constantemente este gesto, con las firmas de los caballeros jefes, a la sazón, de estas unidades, coroneles de Infantería don Enrique Avilés y don José Ma'eo; tenientes coroneles don Salvador Múgica, de Infantería; don José Velasco, de Ingenieros; don Ricardo Molto, de Artillería; don Julián de Grado, de Intendencia, y el primer patrón de la Compañía de Mar, don Salvador Guerrero, que expresaron así en nombre de las unidades de sus mandos, a los hijos de Ceuta, el agradecimiento por el homenaje, que tanto dice del pueblo que lo lleva a cabo.

Un tabor de Regulares número 3. Una mña de la Mejaznía Armada. Cruz Roja.

Una batería de Artillería de Montaña.

Un escuadrón de Regulares de Ceuta número 3, a cuatro secciones.

Las compañías de ametralladoras con el material a hombros, dejando el ganado dentro del ángulo.

Todas las unidades formarán con sus banderas o estandartes, escuadras y bandas.

Las tropas asistirán a la formación con uniforme de gala y condecoraciones.

Los jefes y oficiales con sable y guante blanco. Los Cuerpos peninsulares llevarán como prenda de cabeza la gorra.

Los jefes y oficiales irán a pie, excepto el jefe de línea, Estado Mayor y ayudantes y oficiales de los Cuerpos montados.

A las 11 horas 45 minutos las tropas se hallarán en correcta formación en el andén de poniente del muelle de la República con frente a Levante.

El orden de formación será el que se indica anteriormente, a excepción de la sección de la Guardia civil que se situará delante de la línea con el mismo frente que ésta y a la altura de la tribuna de autoridades.

Las cabezas de todas las unidades estarán al costado izquierdo.

La Legión y Regulares con las compañías unas al lado de otras, cada compañía en columna de dos secciones y cada sección en línea. Las demás unidades a pie, adoptarán una formación similar a ésta.

La batería de Artillería en línea de columna de cargas y el escuadrón de Regulares en línea de a cuatro.

Los intervalos y distancias se reducirán al mínimo.

El toque de atención general y un punto será el anuncio de la llegada del Excm. señor Alto Comisario, que pasará revista a las tropas, debiendo éstas, a tal toque, rendir los honores correspondientes que cesarán una vez que dicha autoridad rebase el frente de cada Cuerpo.

La revista se pasará en automóvil, recorriendo el frente de la formación en dirección Norte-Sur.

Terminada la revista, se procederá a la ceremonia de entrega de la bandera y una vez terminada se iniciará el desfile.

### Sanatorio Quirúrgico

SOBERANÍA NACIONAL, 5  
Teléfono, 5-1-9

Cirugía general - Traumatología y Fisioterapia  
D. ENRIQUE OSTALE  
Oftalmología  
Don Arcadio García de Castro  
Partos y Ginecología  
D. JUAN GONZALEZ  
Radioterapia - Radium  
(Tratamiento físico de tiñas, tumores, cánceres)  
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 5



DISTRIBUIDORES

para

Andalucía y Marruecos

Mas, Bernaola y Cia. Ltda.

CEUTA-TETUAN

### ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MÉDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS

LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

**Casimiro Massoni**  
 Contratista de Obras  
 García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

**COMPANIA TRASMEDITERRANEA**  
 MADRID BARCELONA  
 Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2  
 SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARRES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

**Tánger-Algeciras-Tánger**  
 Salidas de Tánger, todos los días a las 8:30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.— De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.— 3.ª, 10 pesetas.

**Ceuta-Algeciras-Ceuta**  
 Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10:30 y 18:30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21'10 pesetas; 2.ª, 16'00; 3.ª 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA		IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Oeste o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Oeste o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 y más	115,00	195,00	295,00	215,00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

	120,00	140,00
	130,00	150,00
	170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.  
 Otra.—Los señores pasajeros que efectuen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

**Compañía Trasmediterránea** Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

**PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.**  
 Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668

Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

**LINEA PINILLOS**

Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y **Viuda de Samuel Salama** pasajes, infórmate:

**Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103**

**Ramón Weil y Hermano**  
 DEPOSITARIOS DE LA **CERVEZA DAMM**  
 Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

**VERMOHUT MARTINI & ROSSI**  
 Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

**Ferrocarril Ceuta - Tetuán**  
 Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

TRENES ALGECIRAS		M. 32	M. 34	C. 2
Sal.	Lig.			16'50
Sal.	Lig.	8'25	12'00	16'54
Sal.	Lig.	8'32	12'07	17'00
Sal.	Lig.	8'33	12'08	17'01
Sal.	Lig.	8'43	12'18	17'10
Sal.	Lig.	8'44	12'19	17'11
Sal.	Lig.	8'49	12'24	17'15
Sal.	Lig.	8'51	12'25	17'16
Sal.	Lig.	9'01	12'34	17'24
Sal.	Lig.	9'03	12'35	17'25
Sal.	Lig.	9'23	12'54	17'43
Sal.	Lig.	9'24	12'55	17'44
Sal.	Lig.	9'43	13'14	18'03
Sal.	Lig.	9'44	13'15	18'03
Sal.	Lig.	10'01	13'32	18'20

TRENES TETUAN		C. 1	M. 31	M. 33
Sal.	Lig.	8'10	12'20	17'45
Sal.	Lig.	8'24	12'34	18'00
Sal.	Lig.	8'25	12'35	18'02
Sal.	Lig.	8'43	12'53	18'22
Sal.	Lig.	8'44	12'54	18'23
Sal.	Lig.	9'03	13'14	18'42
Sal.	Lig.	9'04	13'15	18'43
Sal.	Lig.	9'13	13'25	18'52
Sal.	Lig.	9'14	13'26	18'53
Sal.	Lig.	9'18	13'31	18'58
Sal.	Lig.	9'19	13'32	18'59
Sal.	Lig.	9'27	13'42	19'09
Sal.	Lig.	9'28	13'43	19'10
Sal.	Lig.	9'32	13'49	19'15
Sal.	Lig.	9'33	13'50	19'16
Sal.	Lig.	9'37		

**José Ibáñez Canto**  
 GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida. Última novedad!

**SHELL**  
**SPRAMEX FLINTKOTE**  
 Son los mejores asfaltos especiales para carreteras  
 Construcciones y oda clase de edificaciones

PRECIOS MUY REDUCIDOS - VENTAS AL POR MAYOR

Vda. de Samuel Salama - Agentes de la Sociedad Petrolifera Española

**2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO**



Speedwagon con fuste de Adriaes o Estacas de 1 1/2 toneladas.



Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRÍNSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Din.ibus.

**NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada**

**NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Recoger de 1/2 tonelada**

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

**Ayuso, Sánchez y Aranda C.**  
 (Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

**"EMERSON"**

Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	375
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna	495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	495
Modelo 770 siete-nueve valvulas Alterna	895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

**José Hassán Gabay**

Salon de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

**Cerámica de los Castillejos, S. A.**  
 REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. Servicio directo a pié de obra

Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.-Telf. 403

**Vicente García Arrazola**

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
 tador, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

**Administración de Loterías Número 2**  
 CAMOENS, 7

¡LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo

**ALFON Y C. S. L.**  
 SOCESORES DE S. L. BENTOLILA

ALMACENISTAS DE VI-  
 VERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS  
 DE BUQUES

Jáudenes, 18 - Teléf. 344  
 CEUTA

**Cabaret Cantante**  
 PELIGROS, 5

TODOS LOS DIAS GRANDES  
 ATRACCIONES

**DROGUERIA ROMERO**  
 EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono 41

**Casa Aguilar**  
 Ferrería y Efectos Navales

Fermín Galán, n.º 18 Teléfono 224  
 CEUTA

Pinturas preparadas en todos los colores. - Esmaltes y Barnices. Disolvente, aparojo, pasta para pulir y colores especiales para coches, de la casa **ROBBIALOID**

**Funeraria CURADO**  
 Lujosas carrozas automóviles  
 PRECIOS ECONOMICOS  
 Teléfonos 208, 72 y 295

# ESCARCEOS

Yo no sé si ustedes se habrán fijado en las distintas tendencias de nuestros literatos, poetas, copleros, y demás cofrades del mundanal ruido de la pluma, en sus varias manifestaciones, incluyendo entre estos a los que se dedican a hacer textos para los anuncios de los periódicos.

Yo, les voy a mostrar a ustedes, a modo de curiosidad, algunas de estas modalidades, comentadas con sugerencias, que, igual que a mí, pueden ocurrírsele a cualquier otro mortal; señalando también errores y gazapos de autores muy eminentes, que llegaron en su época a ser inmortales, aunque, como todos los demás, fueran a pasar a la tumba.

A propósito de la tumba: Todos los autores se han puesto de común acuerdo para decir: «la helada tumba»; «la fría loza de la tumba»... Y es que, indudablemente, literatos y poetas, suponen el cementerio en Siberia, o solo lo conciben a media noche y en enero; porque yo recuerdo haber entrado en pleno julio en un patio de panteones a las dos de la tarde, y pude comprobar que la loza de la tumba de un fabricante de piedras para encendedores, por más señas, echaba chispas.

Los autores que más abundan son los curiosos y averiguadores. De preguntones se ponen que cansan. Ahí están las estupendas composiciones de Ruben Dario:

«La princesa está triste  
¿que tendrá la princesa?»

Años y años preguntando lo mismo y todavía no ha habido quien conteste. Y lo más peregrino es que, seguramente, al autor de esos versos le tiene sin cuidado lo que tenga la princesa y cual pueda ser la causa de su tristeza.

Igual le sucede a nuestros queridos y admirados dramaturgos los aplaudidos hermanos Quintero, cuando se dirigen a la rosa en «Amores y Amorios»: «¿quien te arrancó de la rama, que no estás en tu rosa?»

¡Vayan ustedes a saber quien arrancó la rosa! Ni lo que pueda importarle, al fin y al cabo, a los venerados maestros el verdadero paradero de la florecita.

Un autor, cuya inmortalidad ha alcanzado a todo el mundo, y precisamente en la obra que más escenarios ha recorrido, ha escrito la frase más anti gramatical que puede hacerse. Es claro, que cuando don José Zorrilla escribió el «Tenorio», seguramente no podría suponer que los tiempos adelantasen tanto y las gentes estuviesen tan aburridas, que hasta se dedicaran a pescar gazapos a los dramaturgos.

Entra don Juan en el panteón y dirigiéndose a las estatuas:

«No os podéis quejar de mí,  
vosotros a quien maté...»

A nuestro intelectual Fernández Flores se le hubiera ocurrido decir

«vosotros a quienes maté»

porque al decir «vosotros» hay que decir «quienes», pero es que entonces no le viene medido el verso a don José. Ahora que yo, en su lugar, me hubiese lanzado, si el Tenorio lo hubiera tenido que escribir en estos tiempos, a decir:

«vosotros a quienes maté».

Y así hubiera salido del apuro. Don José Zorrilla dice «matuve», y al poco tiempo, la Academia Española admite la palabra como castellana. Bastó que el gran don Jacinto hablara del cante jondo y de las hembras cañas, y ahí tenéis ya las dos palabras puestas en el diccionario.

Otra costumbre de los vates es la de hacer profecías; anunciar de modo seguro que tienen que pasar cosas y casos, sin pararse a pensar si pueden o no ocurrir. Gustavo Adolfo Becquer era uno de estos. En «Las Golondrinas» le sucede algo de esto.

«Volverán las oscuras golondrinas  
en tus balcones sus nidos a colgar.»

¿Cómo sabía el poeta que al año siguiente iba a existir el mismo edificio en pie?

B. V.

En los cantares andaluces hay también una serie de lapsus abundantes y curiosos que vamos a recoger.

Un cantar flamenco, que ya pasó de moda hizo popular hace más de dieciocho años, un estribillo que se entonaba así:

«Sube, Mariana, sube;  
por aquellas altitas montañas».

Bueno. Ustedes comprenderán que esto de la Mariana y de las montañas es más propio para una caravana de húngaros que para un cantor de flamenco. Sobre todo, en el momento en que el oso se niega a andar, y se enristran a garrotazos con ella. Que es cuando el cantor exhala el último quejido: «¡Ay... no le des más palitos a la Mariana».

A este tenor recorreríamos todo el repertorio flamenco; pero vamos a ceder el lugar por unos instantes al cuplé. El cuplé ha sido, es y será la base del tostón. Cuando un cuplé se hace popular es peor que la langosta. Acordémonos del Morrongo, del Pay-pay y de aquella bicicleta que costaba dos mil pesetas y corría más que el tren. Fueron casi los himnos de fregaderos y portales, hasta que los destronó el tango de los lunares. Después vino la invasión de El Soldado de Nápoles, la Cirila, Ramona, el fallecimiento del caballo de Imperio Argentina, el pasodoble de los chisperos, el «pichi»... y no pasando por alto «Valencia», el «tomo y obligo», y otros. Hasta que se ha entronizado «Rocio», que sigue una lucha encarnizada con Curro.—Currillo Molina—Entre estos dos hay un pugilato en el que hasta ahora, parece que va ganando «Rocio, ¡ay, mi Rocio!». Hay poblaciones en las que este cuplé es cantado a coro por los concurrentes a los paseos públicos. Ha llegado a tal extremo el tostón de su estribillo, que días pasados apareció en «El Liberal» un anuncio que decía: «Se desea criada para cuerpo de casa. Es condición indispensable que no sepa cantar «Mi Rocio».

Y por último, surge el desacuerdo entre los cantores de tangos para aconsejar a los que escuchan. Mientras uno dice

«que no es delito en el hombre  
llorar por una mujer»

otro asegura que

los hombres no deben llorar.

Y para terminar, vamos a dar un repaso a las planas de anuncios de un periódico. En estas es donde mayor desacuerdo se observa. En una misma columna aparecen tres anuncios que ofrecen: una medicina para fortalecerse, otra para adelgazar y otra para conservar la línea. ¿Por cual habrá que decidirse?

Los hay que contienen órdenes terminantes para el lector; por ejemplo: «No beba usted más», «Adelgace ocho kilos», «Lea usted el periódico tal», «¡Fuera canas!», «Cuide usted de su estómago», «Use usted crema de tal clase», «No tosa usted más»... y cien más.

Siguen los curiosos y preguntones. Como... ¿Quiere usted trabajar en su casa? ¿Quiere hacerse rico? ¿Conoce usted las curas del abate Fulano? ¿Desea un automóvil?

Y para no cansaros más, terminaré refiriéndos una anécdota ocurrida en cierta capital de provincia con la publicación en un periódico de una esquela mortuoria. El fallecido era un comandante de Caballería, encargado del almacén de un regimiento de lanceros. La familia no quiso distribuir esquelas a domicilio, y el cuerpo a que pertenecía el finado mandó insertar la esquela en uno de los periódicos de la localidad.

Pero qué lío no se formaría en el cuartel, cuando los jefes leyeron con sorpresa al pie de la esquela, y ¡claro! por un error de imprenta, después de decir que el muerto pertenecía al Arma de Caballería, un renglón que decía así: «No se reparten espuelas.»

Por poco no se formó un Consejo de guerra.

## Plaza de Toros de Ceuta

Domingo 8 de Septiembre de 1935

### MONUMENTAL BECERRADA

A las cinco y cuarto

Ganado de Cristóbal Gallardo

Una becerra para la señorita torera de Jaén

## ORTEGA

y su cuadrilla. Sobresaliente: Manuel Casas «Carpinterito»

Una becerra para la Troupe «Monte Chico», con su Barco Torero «Tomate» que toreará banderilearán y darán muerte.

Muchos trucos cómicos - faurlinos. - Mucha risa

Dos escogidos novillos para el novillero de Sevilla

## Fernando Tébar

y su cuadrilla. Sobresaliente: Agustín Ló. ez «Finito de Sevilla»

Gran espectáculo. - Espectáculo sensacional.

### PRECIOS

Sombra. — 3 pesetas  
Especiales 2 “

Sol. — 2 pesetas  
Especiales 1 “

Nota: Los autobuses no alterarán sus precios. - Trenes especiales

## NOTAS MILITARES

### Recompensas

Vista la instancia promovida por el comandante de Infantería, perteneciente a los cuadros del servicio de Estado Mayor y jefe de la Plana Mayor de la 16 brigada de Infantería, don Víctor Asensi y Rodríguez, en súplica de concesión de la Medalla de Sufrimientos por la Patria, por haber resultado herido por revolucionarios el día 8 de octubre último en Vega del Rey (Asturias), hecho declarado como de guerra por el Gobierno, en orden circular de 27 de noviembre de 1934, con heridas calificadas de graves por el Tribunal médico militar respectivo; S. E. el Presidente de la República, previo acuerdo del Consejo de Ministros y por resolución del día 29 de agosto próximo pasado ha tenido a bien conceder al expresado jefe la citada medalla.

Vista la instancia promovida por el comandante de Ingenieros, en situación de reemplazo por herido en esa división, don Carlos Marín Bernardo Lasheas, en súplica de concesión de la Medalla de Sufrimientos por la Patria, por haber resultado herido por sediciosos en combate librado en la Corredoira (Asturias), el 11 de octubre último, hecho declarado como de guerra por el Gobierno, en orden circular de 27 de noviembre de 1934 con heridas calificadas de graves por el Tribunal médico militar respectivo; S. E. el Presidente de la República, previo acuerdo del Consejo de Ministros y por resolución de 29 de agosto próximo pasado, ha tenido a bien conceder al expresado jefe la citada Medalla.

Vista la instancia promovida por el teniente de Infantería, don José Permuy Castañón, remitida a este Departamento ministerial con escrito de ese Centro, fecha 25 de abril de 1931, teniendo en cuenta lo informado por la Junta facultativa de Sanidad Militar de este Ministerio en el dictamen que a continuación se inserta; S. E. el Presidente de la República, previo acuerdo del Consejo de Ministros y por resolución de 29 de agosto próximo pasado, ha tenido a bien conceder a dicho oficial una indemnización extraordinaria de 1.750 pesetas, 50 por 100 del sueldo de alférez en la fecha que sufrió el accidente, como anexa a la medalla de Sufrimientos por la Patria, que se le otorgó por orden circular de este Ministerio de 26 de marzo de 1931.

### A reemplazo por enfermo

Visto el escrito dirigido por la Inspección general de Carabineros con fecha 26 del mes de agosto próximo pasado, dando cuenta de que el teniente coronel de la Coman-

dancia de Asturias, don José Rodríguez Alonso, no se encuentra en condiciones de prestar servicio activo una vez terminada la prórroga a la licencia por enfermo que empezó a disfrutar en el mes de abril último.

Este Ministerio ha resuelto disponer que el expresado jefe pase a situación de reemplazo por enfermo en la primera división orgánica a partir del día 10 del corriente mes con arreglo a lo preceptuado en el artículo 27 de las Instrucciones aprobadas por orden circular de 5 de junio de 1905; debiendo quedar afecto para haberes a la Comandancia de Madrid.

### Pase a activo

Se ha acordado que el sargento de Carabineros, don José Bruna Blanca, en situación de disponible forzoso como comprendido en el artículo tercero del decreto de 5 de enero de 1933 modificado por el de 16 de enero de 1934 y afecto a la Comandancia de Baleares, pase a activo con destino a la misma unidad; cuya alteración tendrá lugar en la próxima revista de septiembre.

### Vacantes de destinos

De conformidad con lo prevenido en los decretos de 4 de mayo y 20 de octubre de 1931, y en armonía con lo dispuesto en la orden circular de 16 de agosto de 1933, esta Inspección general ha dispuesto se publique a continuación relación de las vacantes que procede cubrir en el presente mes en el Cuerpo de Intervención Civil de Guerra.

Intervención Central de Guerra, cinco de oficial primero. (E.)

Oficinas de la Intervención de los servicios de Guerra de las Fuerzas Militares de Marruecos, una de Comisario de Guerra de 2.ª clase

### Clases particulares a domicilio

Bachillerato, Contabilidad, Carreras especiales, Preparación para las Academias militares y Escuela Naval, por profesor competente. Dirigirse por escrito con la indicación «PROFESOR», a «EL FARO DE CEUTA», Castelar número,

## Un buen negocio

con clientela propia segura y venta anual superior a CIENTO MIL PESETAS, se fraspasa por ausencia, en el sitio más céntrico de Ceuta.

Dirigirse por escrito al Apartado, núm. 165.—CEUTA.

## DE TOROS

Como se había anunciado, esta tarde se celebrará en nuestro coso taurino una becerrada organizada en honor de los marinos.

La animación que reina es extraordinaria, lo que hace suponer que la entrada sea buena y que en el circo taurino haya ocasión de pasar un agradable rato.

En el vapor correo de ayer llegaron a ésta los lidiadores que faltaban y que constituyen el programa anunciado y su presencia ha sido acogida con entusiasmo por los aficionados.

Tenemos las mejores noticias de las actuaciones de la señorita Ortega; así como del diestro Fernando Tébar y del sobresaliente «Finito», creemos que los triunfos obtenidos en otros ruedos tendrán en el día de hoy una plena confirmación en nuestra plaza; pues los jóvenes diestros han de poner de su parte cuanto puedan, ya que tienen la pretensión de que la empresa organice una novillada a base de los citados lidiadores.

Que sus buenos deseos se vean cumplidos y que el público vea cumplida sus esperanzas.

## Fumad «Flor de un día»

### Señoras...

### CABALLEROS

En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos géneros para invierno

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

# Máquinas para coser

# ALFA

Fabricadas por españoles

DESDE 400 PESETAS

LARGOS PLAZOS

Concesionario para Marruecos:

# VICENTE MARTINEZ

Castelar, 2.

Ceuta.

### PENSION CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEDADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ

AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA.

## CAFÉ-BAR VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5

Teléfono 4-9

Ceuta

# Delegación del Gobierno

### Despachos

Con el delegado interino despaeharon, en la mañana de ayer, el Comisario de Policía, don Indalecio Viejo; el teniente jefe de la Sección de Seguridad, don Joaquín Aguilar, y el teniente de la Guardia Civil, don José López de Haro.

### Audiencias

El señor Novoa recibió la visita del diputado por Ceuta, don Tomás Peire, el alcalde, don José Victori, el secretario del Partido Radical, don Joaquín del Pino, y a los capitanes de Estado Mayor señores Ruiz Fornier y Madariaga.

### Charla con los periodistas

Al recibir a los informadores el señor Novoa dió cuenta de haber recibido contestación a los telegramas que envió ayer al delegado del Gobierno de Melilla, señor de Miguel y al Inspector de la Guardia Civil, general Cabanellas.

Nos mostró ambos telegramas que insertamos:

Inspector Guardia Civil a Delegado interino.—Llegaré primer vapor próximo domingo día ocho.

Delegado Gobierno Melilla a Delegado interino.—Subsecretario Gobernación y yo saldremos mañana avión a Tetuán. Comunicaré hora de salida.

—Es decir—añadió que el general don Miguel Cabanellas llegará a las ocho y media de mañana. Los señores Echeguren y de Miguel ya me avisarán e inmediatamente les

daré a ustedes cuenta de la hora en que estarán en nuestra ciudad.

Un periodista le preguntó el objeto de las visitas recibidas esta mañana.

—Los señores Peire y Victori—dijo—han venido para sostener un cambio de impresiones sobre asuntos relacionados con la Escuela Normal. El señor del Pino para enterarse de la hora de llegada de los señores Echeguren, de Miguel y Cabanellas y los dos jefes de Estado Mayor para ultimar detalles del desfile de mañana.

Luego dijo que hoy se posesionaría el señor Aréchaga del cargo que interinamente había desempeñado y que se hallaba muy satisfecho de poderle decir que nada había turbado la paz pública durante su ausencia.

—Al mismo tiempo—dijo—quiero hacer patente mi agradecimiento a todas las autoridades y Prensa que han tenido grandes deferencias para mi persona, aunque ustedes me ha hecho comer muy tarde todos los días.

### Secretaría Oficial del Gobierno

También dió cuenta el señor Novoa de haberse concedido autorización, por la Secretaría Oficial del Gobierno, al partido radical para celebrar una reunión, a las seis y media de la tarde, en su domicilio social, y a la Juventud de Acción Popular para celebrar otra en el día de mañana.

Comandancia de la Benemérita de Marruecos.

Nosotros tuvimos ocasión de conversar un momento con el cabo instructor don Antonio Rodríguez, que con el teniente don Diego Navarro Navarro, acompañan a los huérfanos de la Guardia civil, quienes nos informaron de los nombres de los jovencitos.

Son un cabo de gastadores llamado Alfredo Villa; siete números, Ernesto, Morato, Ramos, Guerrero, Haro y González Velasco y un suplente, Pintado.

Los muchachos tienen de nueve a once años y llevan fusiles diminutos, pero efectivos.

Su desfile, según los informes que tenemos, es de tanta marcialidad como el que más lo sea en los Cuerpos de Ejército.

### ACLARACION

Hace unos días, al reseñar la boda del señor Yebra con la señorita Costosa, por equivocación dijimos que el padre de la desposada, don Benigno, pertenecía al Cuerpo de Estado Mayor, cuando lo es del de Oficinas Militares.

El querido y distinguido comandante, nos ha rogado hagamos la aclaración y muy gustosos accedimos a sus deseos.

### Notas deportivas

#### Coplamos del "Telegrama del Riff"

**El equipo titular de Ceuta vence en buena lid al campeón amateur de España por tres contra dos**

Los aficionados al futbol vivieron ayer unas horas de emociones con el encuentro entre los campeones amateurs de España y los campeones de Marruecos.

El partido espléndido y la importancia del partido llevaron al estadio de la Sociedad Hípica a numerosísimas personas, poniéndose de manifiesto que en Melilla no ha desaparecido la afición al fútbol, sino que precisa de estímulos como el de ayer que rompan la monotonía de los encuentros entre equipos locales.

Fue el de ayer un encuentro en extremo interesante en el que los equipos contendientes tuvieron alternativas de dominio en la primera fase y en cambio, en la segunda, la ventaja estuvo siempre de parte de los ceuties, quienes demostraron una vez más la excelente calidad de futbol que practican a la vez que nos hicieron ratificarnos en el juicio que nos había inspirado su anterior actuación frente al Melilla, de que se trata de un equipo muy completo con elementos suficientes para hacer siempre buen papel por mucha que sea la categoría de su contrincante.

Las dos fases del encuentro, repetimos revistieron el máximo interés. En la primera, asistimos a la lucha entre dos conjuntos de mucha valía cada uno de los cuales practicaba una táctica distinta de juego; la de los sevillanos sumamente preciosista prodigando el pase corto e impregnada de filigranas que causaron formidable efecto en el público y que les valió llegar cuantas veces se lo propusieron a los linderos de la puerta ceuti, si bien, conseguido esto faltó en ellos la decisión y el acierto necesarios para rematar con éxito las jugadas. Esta es a nuestro modesto juicio la única falta de que adolece el conjunto sevillano, carencia de chutadores en el ataque.

De contar ayer en la delantera con un elemento presto a aprovechar esos momentos de angustia por que atraviesan los defensores de una portería que se vé acosada más de una vez, posiblemente, hubieran tenido ocasión los campeones de España de aumentar su tanto; claro está—y esto es de suma importancia—que habian de contar con los encargados de la defensa de la defensa de la puerta ceuti, los que en su actuación de ayer trabajaron como verdaderos jabatos.

La táctica de los titulares de la ciudad vecina fué otra muy distinta. Hay que tener en cuenta que el juego de los ceuties es mas práctico, y, por tanto, carente de filigranas. En los primeros momentos los ceuties parecían hallarse a la expectativa, observando las cualidades del contrincante en conjunto y por separado para asegurar los lugares más fáciles de ser batidos. Después, una vez conseguido esto, se dedicaron de lleno con el mayor tesón a hacer ver a los campeones de España sus aptitudes futbolísticas y como consecuencia de esto siguió una lucha en la que el interés aumentaba por momentos.

Los sevillanos incursionaron más veces que los ceuties, por su especial característica de juego que desconcertaba a sus enemigos los ceuties, pero si bien esto es cierto tambien lo es que una vez que conseguían aquellos adentrarse en el área de castigo ceuti, los defensores de esta se encargaban de malograr todas las tentativas de los sevillanos. Para esto se encontraban allí Chico, Rey y Chicada, formidable trío defensivo, al que no existe delantera por potente que sea, capaz de burlarle.

Luego, en otras ocasiones, la formidable labor de la línea media del Ceuta facilitaba el avance de su línea de ataque y entonces la emoción del partido aumentaba considerablemente merced a las jugadas de suma precisión de los delanteros del Ceuta que hacían pasar por situaciones de bastante peligro a la puerta del Sevilla.

Estos consiguiéron apuntarse un goal durante la primera mitad del partido que fué obra del interior Sánchez.

La segunda fase de la lucha fué netamente favorable al equipo campeón de Marruecos. Al reanudarse el juego los ceuties se mostraban tan seguros de si mismos como en la jornada anterior y entonces comenzaron y desarrollarse los momentos de más emoción del partido.

Los avances del Ceuta se repetían a cada paso y sin llegar a establecer un dominio total sobre los sevillanos, fueron siempre dueños de la situación. Sus internadas pesaron hondamente sobre los componentes de las líneas sevillanas que fueron rebasadas por el ímpetu arrollador de los ceuties, quienes a fuerza de derrochar energías y juego insuperable consiguiéron hacerse con las simpatías de un sector del público que hasta entonces le fué hostil y no precisamente por que los muchachos del Ceuta dieran motivo a esta animadversión.

Los sevillanos, a los pocos minutos de la segunda parte consiguiéron el goal del empate, por obra del interior derecha. Veinte minutos después los del Ceuta deshicieron el empate con un excelente goal marcado por el extremo Abad y en los últimos diez minutos de la lucha el Ceuta marcó su último goal de la tarde, el tercero, que se lo apuntó el extremo izquierda Botella y los sevillanos conseguido por obra de Núñez.

En resumen, un partido de los que se han visto pocos y una victoria merecidísima del Ceuta Sport sobre los campeones amateurs de España.

El árbitro señor Delgado demostró una vez más su imparcialidad. En la primera fase incurrió en algunos errores—quien no los sufre—pero en conjunto su labor se ajustó a la más estricta justicia.

He aquí la alineación de los equipos:  
Ceuta Sport.—Chico; Rey y Chicada; Callani, Méndez y Murube; Abad, Euzquiza, Olano, Díez y Botella. En el segundo tiempo, Muñoz ocupó el puesto de interior izquierda y Díaz el de interior derecha.

Sevilla.—Guillamón; Villalonga y Jara; Alcázar, Chiquito y Núñez; Sánchez Fermín, Palencia, Luisín y Berrocal.

O.I.L.M.E.

**Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kilates. Desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años en «La Esmeralda».**

## UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benitez S. L., la representación y deposito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provistos todas las máquinas.

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

### Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

### TESOROS ESCONDIDOS



El Revelador Radio-Magnético «Schumell», patentado por el gobierno francés, es un maravilloso aparato que asegura el descubrimiento de FUENTES, capas de aguas subterráneas, minas de carbón, cobre, plomo, hierro, filones de oro, petróleo, minerales diversos, tesoros escondidos en el suelo, etc., etc. Noticia gratuita

Mr. ROSSET, Dr. PROGRES SCIENTIFIQUE, No. 2 a PONTCHARRON (Alsace)

### La novillada de hoy

## Un rato de charla con Fernando Tébar

En la tarde de ayer, estuvo a visitarnos en nuestra Redacción el valiente novillero Fernando Tébar, que ha de lidiar esta tarde, en nuestro coso taurino, los dos preciosos novillos de Gallardo.

Hemos conversado con él y con su apoderado Juan Collado, que actuará en el festejo como banderillero de la señorita Ortega.

La conversación afectuosa y cordial se ha dirigido naturalmente a temas taurinos y luego, ya directamente hemos abordado a Tébar.

¿Como empezó usted su arriesgada profesión?—hemos inquirido. En capeas. Pero no fugándome del domicilio de mis padres, como parece ser la norma corriente, sino en las tardes de los domingos, en que decía en casa ir a pueblos próximos al nuestro, a ferias y festejos.

—¿Lleva mucho tiempo toreando?

—Dos temporadas y unas veintiseis corridas.

—¿Éxitos?

En la primera temporada poco, pues no estaba cuajado, pero a medida que voy actuando tengo más confianza en mí mismo y son más regulares mis actuaciones. El mayor lo obtuve en Tovarra, donde me concedieron las dos orejas, el rabo y me sacaron en hombros por las calles.

Modestamente, añade:

También he tenido algunos fracasos de importancia. Recuerdo que en Alcázar de San Juan, a poco de haberme dedicado a esta profesión, pasé las moradas con el público.

Una vez iniciada la conversación en este sentido hemos ido escuchando rasgos y notas de su vida taurina y, entre ellas, que en sus últimas actuaciones, se nota, él mismo, muy mejorado.

En la tarde del viernes toreó en La Roda, donde escuchó grandes ovaciones.

Luego le hemos preguntado si está con ánimos para la corrida de hoy respondiéndonos que si los torillos, que, aunque un poco pequeños, son preciosos, responden, quedará contento el público de su labor.

—Por otra parte—agrega—el más interesado en quedar bien soy yo, puesto que la Empresa me ha ofrecido, si agrada, contratarme para otra novilla que se celebrará en Ceuta, el día 15.

Y con la esperanza de que vamos a pasar un buen rato en el coso ceuti nos hemos despedido de estos dos jóvenes, simpáticos y afables que son Fernando Tébar y Juan Collado.

### Escuela Normal del Magisterio Primario de Ceuta

#### AVISO

Por resolución de la Dirección General de Primera Enseñanza y ante la imposibilidad material de nombrar el personal docente de esta Escuela antes del día 10 del mes actual, los ejercicios de examen oposición de ingreso en esta Escuela, se realizarán ante el Tribunal que se constituirá en la ciudad de Cádiz el día doce del actual, lo que se pone en conocimiento de los aspirantes admitidos por esta Comisaría Dirección para que se encuentren en dicha capital el día once próximo, sin perjuicio de que comparezcan en el Instituto de Ceuta el día diez, a las diez de la mañana, para pasar lista y recibir las instrucciones necesarias, de acuerdo con la convocatoria anteriormente hecha.

Ceuta, 8 de septiembre de 1935. El comisario director, Manuel Olivencia.

## El segundo reportaje de los misterios de Ceuta

El redactor que ha logrado atisbar por el resquicio abierto no ha logrado averiguar quien es Eulalia, aunque sospecha que la medium rubia a quien los fatigazos no producen dolor lo sabe.

Lo que sí puede afirmar es que Eulalia, sea quien sea, muerta hace cien años es el espíritu del bien de Marruecos.

Si quiere saber lo que ha podido averiguar nuestro redactor no deje de leer el segundo reportaje verídico en su fondo, con los naturales adornos literarios y cambios de calles y nombres, que aparecerá en «EL FARO DE CEUTA», el próximo miércoles bajo los títulos;

**Bajo el signo del misterio ¿Quién es Eulalia? ¿Lo sabe la medium rubia?**

**Ojo, Constructores**

Tubos de cemento de 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, y 60 centímetros de diámetro interior, calidad insuperable, precios reducidos.

**JOSE MAS CARLES**  
Llano de las Damas, 71. - Telef. 56.

**NO OLVIDE USTED QUE SON 4 los tomos que forman un ejemplar del**

**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**  
(Bailey-Baillière-Riera)

Datos del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.600 PÁGINAS  
MÁS DE 3.500.000 DATOS  
MAPAS GEOGRÁFICOS—ÍNDICES  
SECCIÓN EXTRANJERA  
o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: CIENTO PESETAS (franco de portes en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Bailey-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 85 y 88 — BARCELONA

### CORPORACION MUNICIPAL

Al recibir a los periodistas, el señor Victori, les dijo que había leído un articulito publicado en EL FARO sobre el estado en que se hallaba la Plaza de Azúcarate.

—El periodista tiene razón y yo soy el primero en comprender el mal estado en que la citada plaza se halla, pero no he creído conveniente que se hiciesen aún las obras de reparación en ella hasta tanto que se termine el Grupo Escolar y se valle.

Añadió que no solo se procederá a regularla sino que se va a asfaltar con tabletas de asfalto comprimido, las cuales ya se hallan en poder del Ayuntamiento, pero que hasta que no se haga la rasante no es conveniente hacerlo.

Un periodista le preguntó cuando marcharía a disfrutar de los quince días de permiso que solicitó y obtuvo del Ayuntamiento en la sesión del viernes, contestando el señor Victori, que esperaba hacerlo el martes o miércoles.

### Movimiento de buques

#### Entrados

Motonave española «Ciudad de Valencia», con carga y pasaje de Algeciras.

Vapor español «Cabo Paetz», de Málaga, con carga general.

Vapor alemán, «Ubena», de Málaga, con 234 turistas.

Vapor alemán «Monte Rosa», de Amberes, con 1.050 turistas.

—Vapor alemán «Tarragona» de Porto-Tores, a carbonear.

Vapor sueco «Anna», de Marsella, a tomar carbón.

Vapor español «Ipres», de San Fernando, con cargamento de sal.

#### Saldos

Motonave española «Ciudad de Valencia», con carga y pasaje para Algeciras.

Vapor español «Cabo Paetz», para Málaga, con carga general.

Vapor alemán «Ubena», para Lisboa, conduciendo turistas.

Vapor alemán «Monte Rosa», para Palma con 1.050 turistas.

Vapor alemán «Tarragona», para Hamburgo, con aprovisionamiento de carbón.

Vapor sueco «Anna», para Batum, con aprovisionamiento de carbón.

Vapor italiano «Pampam», para Trieste, después de petrolar.

### Llegada del Delegado del Gobierno

En el vapor correo de las cuatro y media de la tarde del día de ayer, llegó el delegado del Gobierno, don Ramón Aréchaga Iza, que ha estado pasando unos días entre sus familiares, en la capital de Vizcaya.

En el mismo vapor llegó el teniente alcalde de Melilla, señor Navarro y la escuadra de gastadores del Colegio de Huérfanos de la Guardia civil de Valdemoro.

En el muelle se encontraba el general jefe de la circunscripción, don Gregorio de Benito; el alcalde, don José Victori; el diputado por Ceuta, don Tomás Peire; el comandante de la Guardia civil de Marruecos, don Miguel Andrés; el secretario oficial del Gobierno, don Aurelio Novoa; el comisario de Policía, don Indalecio Viejo; los comandantes ayudantes del general Benito, señores López Bravo y Muerga; el comisario director de la Escuela Normal, don Manuel Olivencia; el presidente del Partido Radical, don Vicente García Atrazola; el capitán de la Benemérita, señor Toledo; el juez de Instrucción interino, señor Cavada; el juez municipal interino, señor Pareda; el secretario particular del delegado, señor Antiñolo; el teniente de la sección de la Guardia civil, señor López de Haro; el director gerente de la Empresa de aguas, don Luis Delgado; el secretario del Partido Radical, don Joaquín del Pino; el arquitecto municipal, don José Blein; los concejales del Ayuntamiento, señores Chacón y Casares; el veterinario municipal, señor Blesa; el subcomisario de Policía, don Felipe Martín; el agente al servicio de la Inspección de Aduanas del Protectorado, señor Buendía; el corresponsal de prensa, señor Novelles; el corresponsal de «La Gaceta de Africa», señor López del Cerro; el administrador y director de EL FARO DE CEUTA, señores Ruiz y Vega y otras muchas personas.

El señor Aréchaga saludó a las personas que se hallaban esperando y enseguida tomó su automóvil dirigiéndose a la Delegación del Gobierno.

Los señores que habían acudido a esperar al señor Aréchaga estuvieron admirando un buen rato a los muchachitos gastadores del Colegio de Huérfanos de la Guardia civil, que han de desfilan hoy en el muelle de la República, en el acto que se verificará con motivo de la entrega de la bandera a la

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## Hacia el restablecimiento de las Garantías Constitucionales

### Según el ministro de la Gobernación el 11 de Octubre se promulgará la Ley Electoral y rápidamente se irá a la normalidad Constitucional

#### La buena situación económica de España

Madrid, 7.—Al recibir a los informadores el ministro de Hacienda, les dijo que antes de que se reanuden las labores parlamentarias llevará a la «Gaceta» de Madrid el resultado de sus trabajos.

Añadió que económicamente la situación de España era buena, ya que era uno de los pocos países que paga en dinero sus compromisos.

#### Los traspasos de servicios de la Generalidad de Cataluña

Madrid, 7.—Al finalizar sus trabajos la Comisión Mixta revisora de los traspasos de servicio de la Generalidad de Cataluña, un redactor de la Agencia Mencheta consiguió entrevistarse con el subsecretario de la Presidencia, se-

#### Relojes pulsera para caballero. Como legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas en «La Esmeralda»

ñor Moreno Calvo, que es el presidente de dicho organismo.

En sus declaraciones el señor Moreno Calvo hizo saber al reportero que el examen de los asuntos fué arduo en algunos momentos, pero siempre se desarrollaron los debates en términos de cordialidad.

Dió cuenta de que se habían recuperado para el Estado los servicios comprendidos bajo la denominación genérica de trabajo, lo cual ha sido preciso para introducir sustanciales modificaciones acoplándolas a los preceptos de la nueva ley de Jurados Mixtos.

Sobre el personal y normas para el pase a la Generalidad se hará una reforma para mayor garantía de los funcionarios en su derecho de opción, imponiendo la obligación, en todo caso, de que deben pertenecer a los escalafones generales o reunir las condiciones mínimas exigidas por el Estado.

En lo que respecta a la expropiación forzosa—siguió diciendo el señor Moreno Calvo—se seguirá el criterio de aplicar la legislación común.

El periodista le preguntó si las revisiones hechas suponían una economía apreciable para el Tesoro y en cuanto podían apreciarse.

El subsecretario respondió: —La determinación definitiva del coste de los servicios cedidos incumbe al Gobierno, pero sí puedo decirle que, en definitiva, con economías o sin ellas no hay que olvidar que se trata de dotar a la Hacienda de una región autónoma, pues bien o mal entendido existe un estatuto aprobado por las Cortes y las autonomías siempre tienen un precio.

Luego, añadió: —Personalmente opino que a pesar de la desdichada aventura local en la que unos cuantos catalanes hicieron uso indebido de la autonomía que se concedió generosamente y con largueza, se advierte en Cataluña un deseo ferviente de ser autónoma pero la mayor parte de los catalanes están den-

tro de la zona sensata del españolismo y hacen compatible su autonomía con el sentimiento de unidad de la Patria y del prestigio del Poder central.

El periodista le preguntó si en la revisión de la Constitución se abordaría el punto de las autonomías de un modo sustantivo, respondió:

—Quizá no sea desencaminado que se trate de enmendar lo que la práctica aconseja como enmendable.

Añadió que si se llegara al caso de plantearse sustantivamente la reforma de los Estatutos se lograría una solución satisfactoria pensando muy alto en España y en Cataluña.

#### Disposiciones de la «Gaceta»

Madrid, 7.—El órgano oficial del Gobierno, en su número de hoy, publica las siguientes disposiciones:

Publica las bases a que se han de atener quienes deseen participar en el concurso de concesión de primas para la construcción de aeropuertos.

En este concurso podrán participar las Corporaciones y particulares españolas y las empresas que justifiquen su nacionalidad española.

El plazo de admisión de instancias finaliza el quince del mes en curso y los proyectos y memorias se podrán enviar hasta el treinta del actual.

La cuantía de la prima no podrá exceder, en ningún caso, del cincuenta por ciento del presupuesto de las obras, las cuales deberán estar terminadas y entregadas antes del día primero de enero de 1937.

El mismo periódico determina las funciones de los delegados de Hacienda en sus provincias respectivas.

Inserta, también, el escalafón del cuerpo de profesores mercantiles al servicio de la Hacienda pública.

#### Disposiciones del «Diario de la Guerra»

Madrid, 7.—Este órgano del ministerio de la Guerra publica una circular en la que se ordena que mientras no se disponga otra cosa, se disponga del trigo que será empleado en la alimentación del ganado del Ejército como sustitutivo parcial de la cebada de ochocientos cincuenta gramos y un kilo respectivamente, sin que estas substitutiones puedan aplicarse a más de la mitad de cada ración reglamentaria.

#### Ante la confección del nuevo presupuesto

Madrid, 7.—El ministro de Hacienda, don Joaquín Chapaprieta, se reunió con el jefe del Gobierno, don Alejandro Lerroux, y con el ministro de la Guerra, don José María Gil Robles.

En la reunión examinaron el presupuesto, tratando de él en líneas generales. Por lo que manifestaron, después de la reunión, se mostraron de acuerdo en las líneas generales y para ir ultimando los puntos principales volverán a reunirse cuando el señor Lerroux regrese de Barcelona.

Madrid, 7.—El ministro de la Gobernación, señor Portela Valladares, recibió esta mañana una Comisión de la Liga de Derechos del Hombre, la cual fué a solicitar, del ministro de la Gobernación, el indulto de todos los reos condenados a muerte.

Al recibir a los periodistas les manifestó que llevará al próximo Consejo de ministros, debidamente articulada, la nueva ley municipal que será promulgada antes del día 11 del próximo mes de Octubre.

Añadió el señor Portela, que al entrar en vigor el nuevo Estatuto Municipal, no habría motivo alguno para retrasar la consulta electoral.

Después se refirió a la constitución de los ayuntamientos y dijo que precisa la normalidad en todos los órdenes, habiendo sido este propósito el que persigue el Gobierno desde hace bastante tiempo.

Como se le preguntase sobre el restablecimiento de las garantías Constitucionales, contestó que ya podían preverse que con la antelación al anuncio de las elecciones municipales, siendo de esperar que los partidos interesados en el restablecimiento de las garantías constitucionales contribuyan a contener las extralimitaciones que pudieran cometerse.

#### Los ministros reunidos se niegan a hacer declaraciones

Madrid, 7.—Al salir de la reunión celebrada entre los señores Lerroux, Chapaprieta y Gil Robles, los periodistas abordaron al ministro de Hacienda en demanda de una referencia de lo tratado, pero este se negó a hacer manifestación alguna, diciendo que los acuerdos que habían tomado en la reunión eran secretos.

Cuando salió el jefe del Gobierno, los periodistas insistieron en su petición de que les aclarase algo de lo tratado.

El señor Lerroux dijo que los decretos y leyes que se redacten como consecuencia del cambio de impresiones que habían sostenido habían de ser conocidos por el Consejo de ministros, antes de darlos a la publicidad.

El señor Gil Robles se expresó en términos parecidos a los del ministro de Hacienda.

#### Ochenta y cinco cajas de libros para la biblioteca de Oviedo

Madrid, 7.—En el ministerio de Instrucción pública facilitaron una nota a la Prensa en la que se dice han salido con dirección a Oviedo ochenta y cinco cajas contentiendo libros que han sido donados por personas amantes de la cultura con objeto de construir la biblioteca de la Universidad de la capital de Asturias que quedó destruida por la revolución de octubre del pasado año.

También se dice en la referida nota que se ha ofrecido al ministerio el envío de más libros, los cuales serán igualmente remitidos a Oviedo.

#### ¿Planeaban un atraco?

Oviedo, 7.—Una pareja de la Benemérita ahuyentó a cuatro maleantes que merodeaban cerca de la Recaudación de arbitrios municipales, en la que se guardaban diez mil pesetas.

Se supone que los merodeadores trataban de cometer un atraco y que la llegada de la pareja de la Guardia civil evitó el robo. Se practican gestiones para detenerlos.

#### Un fallo condenando a varios revolucionarios

Oviedo, 7.—Se ha condenado a tres años de prisión por tenencia ilícita de armas a José Álvarez; a catorce años y 700 pesetas de indemnización a Amador Díaz, por

robos durante la revolución de octubre, y doce años y un día a los hermanos Aladino y a Amador González Fernández, por hacer frente a la fuerza pública durante los sucesos.

#### La pesca con dinamita

Vigo, 7.—A pesar de todas las medidas que se han dictado para combatir el que se ejerza la pesca con dinamita, aún se practica.

Los vigilantes que practicaban diligencias en algunos barrios donde se suponía había quien guardaba dinamita, ha logrado detener a Elisa Montero Martínez y a otro individuo sospechoso, y practicado un registro en el domicilio de la mujer se encontró gran cantidad de dinamita destinada a la pesca.

#### Cuatro muertos y varios heridos en un choque de camiones

Albacete, 7.—En las cercanías de Hellín se ha registrado un choque de camiones.

Los vehículos que iban a gran velocidad chocaron con tal violencia que quedaron destruidos.

Algunas personas acudieron en auxilio de los ocupantes de los camiones y los extrajeron de entre sus restos.

Resultaron muertos Rafael Martínez Rodríguez, Diego Ortiz Peñañal, Antonio Escueriet y Nicolás Pérez.

Otros viajeros que resultaron heridos fueron trasladados a esta ciudad, donde se les prestó asistencia facultativa.

En el lugar del accidente se presentó el Juzgado de Instrucción ordenándose el levantamiento de los cadáveres y su traslado al depósito para la práctica de la autopsia, que se verificará mañana.

También se procedió a late rogar a conductores y viajeros para poner en claro el motivo del choque y exigir las responsabilidades a que hubiere lugar.

#### Ante el Día de Lerroux en Cataluña

Valencia, 7.—Han salido de esta ciudad en dirección a Barcelona gran número de autobuses y coches particulares ocupados por afiliados al partido radical que van a rendir homenaje al jefe del Gobierno, en los actos que se celebrarán en el llamado «Día de Lerroux en Cataluña».

También en los trenes han marchado muchos radicales y simpatizantes con la labor que el señor Lerroux viene realizando.

#### Una bomba estalla en la puerta de una iglesia

Barcelona, 7.—A la puerta de la Iglesia de los desamparados ha estallado una bomba.

El ruido produjo el consiguiente espanto entre los que transitaban por la calle, donde el templo está situado.

Unos guardias acudieron presurosos y comprobaron que había estallado una bomba.

No se registraron desgracias personales y los daños causados tampoco son de gran consideración.

Se ha comenzado a practicar pesquisas para detener a los que colocaron el artefacto.

#### Aún no se ha cubierto la vacante de don Emiliano Iglesias

Barcelona, 7.—Los periodistas pudieron entrevistarse con el ex-ministro del partido radical, don Rafael Guerra del Río, preguntándole si se había ya designado la persona que ha de ocupar la vacante dejada por el señor Iglesias al marchar a la embajada de Méjico.

Dijo el señor Guerra del Río que todavía no se había acordado quien asumiría la presidencia de la minoría parlamentaria del partido que acaudilla el jefe del Gobierno.

#### Detención de cinco pistoleros

Málaga, 7.—En el pueblo de Hollín la Benemérita sospechó de unos individuos y les dió el alto. Al registrarse se le ocuparon una pistola a cada uno con su cargador puesto.

Como los detenidos no llevaban licencia, ni la poseen han sido puestos a disposición del Juez de Instrucción.

#### Condena de un guarda Jurado por homicidio

Teruel, 7.—Ante el Tribunal de Urgencia, se ha visto, esta mañana, en la Audiencia, la causa seguida contra el guarda Jurado Pedro Bello, quien en Julio del año pasado mató en riña a Pedro Navarro Martín.

Después de la prueba testifical y del informe del Ministerio Pú-

#### Bajo el signo del misterio

##### ¿Quien es Eulalia?

##### ¿Lo sabe la medium rubia?

Bajo estos títulos y los subtítulos: «Preámbulo necesario», «¿Quien es Eulalia?», «Una llamada telefónica», «La mujer vestida de negro», «Frente a la muerte», «La muchacha que no es ella misma», «¿Sabe Sahara, quien es Eulalia?», y «Luna redonda y asombrada», publicará «EL FARO DE CEUTA», el segundo de los verídicos reportajes, en los que se demuestran que los muertos visitan Ceuta.

No deje de leerlo el pró-

blíco y letrado defensor, el Tribunal se refirió a deliberar, emitiendo, mas tarde, sentencia por la que se condena al procesado a la pena de dos años de prisión.

#### Dos notas del ministerio de la Guerra

Madrid, 7.—En la Secretaría del Ministerio de la Guerra entregaron una nota a los informadores, en la que se hace resaltar que el diario oficial de dicho departamento ministerial, dispone que los grupos de Intendencia de la Península habrán de adquirir trigo para alimentar al ganado del Ejército, mezclándolo proporcionalmente con la cebada con que exclusivamente se alimentaba hasta ahora.

La medida se hará extensiva, oportunamente, a los parques de Intendencia de Africa.

También hicieron entrega de otra nota en la que se dice que cuantas denuncias anónimas se reciban en el ministerio serán destruidas sin leerlas, pero que si lo que se pretende es que el nombre del firmante no se haga público, pueden tener la seguridad, cuantos hagan denuncias, que esa reserva se mantendrá rigurosamente aun cuando a su escrito se le de carácter oficial, siempre que la denuncia sea comprobada.

#### La aplicación de la ley de Res-tricciones

##### Una segunda conversión de la deuda

Madrid, 7.—Sobre la reunión celebrada por el jefe del Gobierno y los ministros de la Guerra y Hacienda, parece ser que acordaron publicar juntos los decretos por estimarlo mas útil para que la opinión pueda juzgar más claramente las medidas que se toman. Se asegura que no desaparecerá ningún servicio del Estado, ni los funcionarios sufrirán en sus derechos.

Tampoco desaparecerá ningún ministerio, sino los ministros, pues los servicios refundidos permanecerán íntegros.

Desaparecerá la multiplicación de cargos de directores generales.

El lunes redactará Chapaprieta unas cuartillas para que las examinen los señores Lerroux y Gil Robles y también prepara la segunda conversión de la Deuda, cuyo decreto aparecerá el próximo día 20.

Es muy posible que se restablezca el ministerio de Economía agrupándose para formarlos los actuales de Agricultura e Industria.

#### El ministro de Est-

##### Barcelona

Madrid, 7.—F

a Barcelona do, don J-

los per-

el s

## EL ROBO SACRILEGO DE PAMPLONA

## En una cantina de Palencia se ha detenido a un individuo que se asegura es el autor del robo artístico de la Catedral

## El martes se reabrirá el Tribunal de Garantías

Madrid, 7.—Se ha convocado para el martes a los miembros del Tribunal de Garantías Constitucionales.

Entre los asuntos pendientes y que se han de tratar en la reunión figura el recurso sobre la situación producida por el discurso pronunciado por el diputado señor Pradera en San Sebastián.

## La prórroga de los estados de excepción

Madrid, 7.—Dentro de unos días se reunirá la Diputación Permanente de las Cortes.

El punto de que han de tratar es de la prórroga de los estados de alarma y excepción, en las provincias donde se hallan establecidos.

## Escuriel vencedor de la Vuelta a la Mancha

Albacete, 7.—Han llegado a esta capital los ciclistas que han tomado parte en la Vuelta a la Mancha.

El vencedor absoluto de la prueba ha sido el valenciano Escuriel clasificándose en segundo lugar, Cardona y en tercero Salvador Molina.

## Al huir de los guardias se despeña por un barranco

San Sebastián, 7.—En el pueblo de Segura una pareja de la Benemérita dió el alto a un individuo que le fundió sospechas.

En lugar de detenerse el sospechoso se dió a la fuga perseguido por los guardias civiles y, sin saberse cómo, perdió pie al borde de un barranco y cayó hasta el fondo.

Los guardias descendieron y nada pudieron hacer por el individuo, puesto que a consecuencia del choque contra los peñascos había fallecido.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado de Instrucción que ordenó el traslado del cadáver al depósito judicial, para que se le practique la autopsia y comencé a practicar diligencias para averiguar la personalidad del fallecido.

## En un choque de automóviles resulta gravemente herido un auditor de guerra

Pamplona, 7.—En las cercanías de Espinal se ha registrado un choque de automóviles que ha revestido caracteres de gravedad.

Los coches se embistieron con tal fuerza que sufrieron grandes destrozos resultando heridos de gravedad en el accidente el auditor de guerra de la región, don Francisco Cornesa, el ingeniero don Rafael Achave y doña Amparo Suárez.

Han sido trasladados a un centro benéfico, donde después de practicárseles la cura de urgencia quedaron hospitalizados.

## ¿Será ministro el señor Ventosa?

Barcelona, 7.—En el pueblo de Aiguafreda se reunieron los directivos catalanes del partido lliguista.

La reunión que fué presidida por el señor Cambó se trató de la conveniencia o no de que el señor Ventosa sea ministro si se forma el Gobierno de concentración de que se está hablando.

No se conoce el acuerdo tomado aunque parece que hubo mayoría favorable.

## Excitación en un pueblo de Ciudad Real

Ciudad Real, 7.—En el pueblo de Porcuna se practicó la detención del alcalde Angel Ferrón por tenencia ilícita de armas.

El secretario del Ayuntamiento y algunos vecinos armaron un pequeño escándalo con este motivo y como la fuerza pública les invitase a que depusieran de su aptitud y en vez de hacerlo descatasen las órdenes que se les daban, fueron detenidos.

En el pueblo existe bastante excitación y se han tomado medidas preventivas en evitación de que pudieran ocurrir incidentes.

## Veinte millones de piedras preciosas falsificadas

París, 7.—La policía ha practicado la detención de un comerciante llamado M. Alejandro Hubert, el cual ha puesto en circulación y venta más de doscientos millones de francos de piedras preciosas hábilmente falsificadas.

## Un vapor en peligro

Marsella, 7.—Se han recibido radiogramas del vapor «Onasis Maris» que pide auxilio a cuatro millas de Córcega.

Parece que ya han salido barcos en su auxilio, ignorándose por el momento qué peligro corre el vapor.

## Quince herido en un choque de trenes

Ciudad Real, 7.—En esta estación el tren correo descendente de Madrid chocó con una máquina piloto que efectuaba maniobras.

A consecuencia del accidente resultaron cuatro ferroviarios heridos de consideración y once viajeros heridos leves.

Después de cambiar la máquina el tren pudo continuar su marcha con una hora de retraso.

Los nombres de los heridos son: Joaquín Gabaldón, viajero, de pronóstico reservado, el conductor Francisco Sanz, el revisor Enrique Fernández y los demás heridos lo fueron todos de carácter muy leve.

## En un choque de aviones perecen tres pilotos

Londres, 7.—Dos aviones han chocado en pleno vuelo en Blak Hull.

## El detenido ha negado su participación en el robo, pero ha incurrido en muchas contradicciones. - De un momento a otro se le trasladará a Pamplona para carearle con el relojero

## Se detiene al autor del robo de la Catedral

Palencia, 7.—Por la Policía se ha practicado esta tarde un importante servicio.

A pesar de la reserva que se ha pretendido tener en los primeros momentos se sabe que el detenido, llamado José Casado Herrero, es el autor del robo de la Catedral de Pamplona.

## La personalidad del detenido

Palencia, 7.—Se van conociendo detalles de la vida del detenido a quien se da como autor del robo cometido en Pamplona.

Se sabe que la Dirección General de Seguridad telegrafió la posibilidad de que hubiera pasado a Palencia uno de los ladrones del tesoro artístico de la capital de Navarra, llamado José Casado Herrero, natural de Melgar de Arriba.

La Policía averiguó que una novia del citado individuo residía en Sahagún y unos agentes se trasladaron a dicho pueblo sometiendo a un interrogatorio.

En su declaración la muchacha dijo que ya no tenía relaciones con Casado, pues habían reñido al ser condenado dicho individuo a cinco meses de prisión en Burgos.

## Se efectúa la detención en una cantina

Palencia, 7.—La Policía consiguió averiguar donde se hallaba el individuo y las costumbres que tenía, montándose una vigilancia estrechísima en una casa de la ca-

Uno de los aparatos cayó en el mismo centro de la ciudad y se incendió, pereciendo los tres tripulantes que lo ocupaban.

## Azaña camino de Bruselas

París, 7.—Mañana continuará su viaje a Bruselas el ex presidente del Consejo don Manuel Azaña acompañado de su hermano político señor Rivas Cherif.

Durante su estancia en la capital francesa el señor Azaña se ha negado a hacer manifestaciones políticas.

## La firma del jefe del Estado

Madrid, 7.—El jefe del Gobierno sometió a la firma de S. E. los siguientes decretos:

Presidencia: Ordenando la rectificación del censo electoral correspondiente al año 1935.

Admitiendo la dimisión del Gobernador General de Guinea y nombrando para dicho cargo a don Luis Sánchez Guerra.

Estado: Título de condecoración de la Orden de la República a favor de doña Teresa López, de Lerroux.

Título de condecoración de caballero de la misma Orden a favor de don Julio Bádenas.

Comunicaciones: Decreto fijando las dimensiones máximas que podrán tener las tarjetas postales que circulen por España.

lle de Mariano Prieto y, hoy, un agente, descubrió a José Casado en una cantina llamada «Casa Paco».

Inmediatamente dió cuenta a la Comisaría, acudiendo el Comisario, señor Enriquez y los agentes señores Barbero, Fernández y Blazquez, los cuales entraron en la cantina y detuvieron a Casado sin que este hiciera resistencia.

## Niega su participación en el robo, pero incurre en contradicciones

Palencia, 7.—Efectuada la detención, los agentes trasladaron, en un automóvil, a José Casado a la Comisaría donde se le sometió a un minucioso interrogatorio.

El detenido negó su participación en el robo de la Catedral de Pamplona, pero la habilidad del comisario le hizo incurrir en muchas contradicciones, dándose ya como segura su participación en el hecho.

El detenido se halla en calidad de incomunicado.

## Casado será trasladado a Pamplona para carearle con el relojero

Palencia, 7.—Se sabe que José Casado conocido por el apodo de Site Veces, será trasladado a Pamplona para serle sometido a un careo con el relojero Aria.

Desde luego se sabe que estuvo en Pamplona en compañía del Gallego y de Ramos ocho días antes de cometerse el robo y por otra parte sus contradicciones en el interrogatorio hacen tener a la policía, la seguridad de que es uno de los principales autores.

Industria y Comercio: Decreto aprobando transitoriamente la importación de garbanos.

Obras Públicas: Nombramiento de ingenieros del Cuerpo de Ingenieros de Caminos y aprobación del Reglamento definitivo de la Confederación Hidrográfica de El Ebro.

Instrucción Pública: Decreto autorizando en los Institutos de segunda enseñanza la creación de escuelas preparatorias para el ingreso en los mismos.

Gobernación: Decreto ascendiendo a General Honorario de la Guardia civil al Coronel de dicho Instituto don José Juncosa.

Justicia: Nombramiento de Magistrados.

Propuesta de mando para la Penitenciaría de Mahón a favor de don José Pinos.

Marina: Nombrando para el Cuarto Millar de S. E. al Contralmirante don José Cervera.

## El día veinte irá Gil Robles a Cádiz

Cádiz, 7.—El ministro de la Guerra señor Gil Robles, es esperado en esta capital el próximo día veinte con objeto de revistar las fuerzas de la guarnición.

## El ferrocarril de El Ferrol a Gijón por la costa

Ferrol, 7.—En el Ayuntamiento se reunieron todas las fuerzas vivas de la población, presididas por el alcalde para tratar de la construcción del ferrocarril de El Ferrol a Gijón por la costa.

## El ministro de Trabajo en Murcia

Murcia, 7.—Ha llegado en automóvil el ministro de Trabajo, señor Salmón, quien fué recibido por las autoridades y correccionarios.

## El ministro de Marina en Santander

Santander, 7.—Esta mañana ha fondeado en este puerto el acorazado «Jaime I» a cuyo bordo viene el ministro de Marina, señor Rolfo Villanova.

## Mañana publicará la «Gaceta» el traspaso de servicios a la Generalidad

Barcelona, 7.—Durante la tar-

de de hoy la comisión organizadora del Día de Lerroux ha venido publicando notas relativas a la llegada de personalidades y representaciones de toda España.

Se espera la llegada de varios trenes especiales a nuestra capital, entre ellos uno de Madrid, que llegará mañana a las nueve y veinte.

El presidente de la Generalidad y gobernador general de Cataluña, don Juan Pich y Pon ha declarado a los periodistas que esta tarde, a las siete y media, el Presidente de la República ha firmado el decreto disponiendo el traspaso de los servicios de Obras Públicas a la Generalidad de Cataluña. El mencionado decreto aparecerá mañana en la «Gaceta». Con esto la Comisión Mixta de Traspasos ha dado por terminada su labor. El presidente de la Generalidad tiene la impresión de que la labor de dicha Comisión Mixta ha sido muy favorable para los intereses de Cataluña.

Por noticias particulares se sabe en esta capital que al traspasar los servicios de Obras Públicas, se concede un crédito inicial de treinta y dos millones.

## Ante la llegada del señor Lerroux a Barcelona

Barcelona, 7.—El señor Lerroux llegará mañana en avión. Los que deseen presenciar su llegada deberán hallarse en el campo de aviación antes de las diez de la mañana.

Después de esa hora se cerrará el paso por el Camino de Prat no permitiéndose la circulación por dicha vía más que de automóviles oficiales o de los que lleven autorización expresa de libre circulación.

## EL CONFLICTO ITALO-ABISINIO

Parece que no se romperán las hostilidades hasta que termine sus trabajos el comité de los cinco y que se confía en buscar una solución al pleito

Los Estados Unidos renunciaron a las concesiones etiópicas para mantener la paz

Addis Abeba, 7.—El encargado de Negocios de los Estados Unidos de esta capital, ha celebrado una conferencia con el Negus en el curso de la cual ha declarado que al llegar el Gobierno de Norte América a la anulación de las concesiones hechas por Etiopía, lo hizo para poner a salvo la paz, añadiendo que la amistad de América hacia Abisinia es cada vez más cordial.

Italia no ha suprimido ningún Consulado en Abisinia

Londres, 7.—La Agencia Reuter ha recibido un telegrama de su corresponsal en Roma en el que declara estar autorizado para asegurar que Italia no ha suprimido hasta ahora ninguno de sus Consulados en Etiopía.

Los movimientos del ejército etiope

Addis Abeba, 7.—Han llegado ya a los puntos fijados por el mando cerca de la mitad de las fuerzas que salieron con este objeto.

LABORATORIO ANALISIS CLINICOS

FARMACIA TRUJILLO

DIRECTOR DR. ENRIQUE JARQUE

EX INTERNO DEL LABORATORIO DE PEDIATRIA DEL CLINICO DE SAN CARLOS DE MADRID

LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

Todo Marruecos por



Están compuestas de nómadas con sus domésticos, acémilas y material.

Todos los demás hombres que habrán de tomar parte en la movilización, caso necesario, concen ya los puntos donde habrían de concentrarse.

### Madariaga ha solicitado de Italia y Abisinia que no rompan las hostilidades hasta que tramite sus trabajos el Comité de los cinco

Ginebra, 7.—Esta mañana ha celebrado su primera reunión el Comité de los Cinco siendo presidida por el señor Madariaga. En la secretaria se ha facilitado una nota en la que se dice que el Comité, consciente de la responsabilidad que le incumbe de no lograrse una solución pacífica, cuenta con los Gobiernos interesados para que no se realice ningún acto que pueda perturbar la labor del Comité.

El lunes por la tarde se volverá a reunir el Comité.

El señor Madariaga ha dirigido una carta a los Gobiernos de Italia y Abisinia en la que les pide que se abstengan de ningún gesto hasta que termine sus tareas el Comité.

La sesión celebrada esta mañana, ha tenido carácter de preliminar y el lunes se celebrará la sesión preparatoria.

### Otra sesión del Consejo de la S. de N.

Ginebra, 7.—Esta mañana celebró sesión el Consejo de la Sociedad de Naciones en la que se acordó solicitar que los Gobiernos digan sus puntos de vista para convocar una conferencia.

Se cree que será elegido presidente el señor Beden.

### Italia no atacará mientras se celebren las sesiones de Ginebra

Londres, 7.—Los periódicos de la noche dicen que el Comité de los Cinco, de Ginebra, ha recibido por parte de Italia la seguridad de que no iniciará las hostilidades mientras duren las negociaciones ginebrinas.

Se cree posible se tome en consideración la idea de convocar nuevamente a la conferencia tripartita de Stresa.

### El rey de Bélgica, cesi restablecido

Bruselas, 7.—El estado del rey Leopoldo es cada día más satisfactorio en cuanto a su salud se refiere.

Ya no lleva el brazo en cabestrillo. La fractura que sufrió se ha consolidado y las heridas superficiales que tenía presentan un estado de cicatrización perfecto.

Dominando sus sufrimientos morales, el rey ha reanudado sus actividades recibiendo a los jefes de servicio de Palacio con los que despachó.

### Un complot para restaurar la monarquía griega

Atenas, 7.—El Gobierno griego ha descubierto la existencia de un complot militar que se preparaba para tratar de restaurar inmediatamente la monarquía.

Parece ser que el movimiento podrá ser dominado

### Cine de Verano

EMPRESA PALMA Y CIA  
Hoy Domingo, 8 Septiembre 1935  
Cuatro secciones: a las 7 15 8 15, 8 45, 10 15, y 11 45

### Vidas rotas

Inspirada en un novela de Concha Espina.

Tribuna, 0'60. Silla, 0'50. Grada, 0 20

Para mayor facilidad del público, la taquilla estará abierta desde las TRES DE LA TARDE.

## Interesantes declaraciones del señor Olivencia

### Los ejercicios de ingreso en la Escuela Normal de Ceuta

Anoche, en nuestra visita a la Delegación del Gobierno, para saludar al señor Aréchaga a su regreso de la península, tuvimos ocasión de encontrar en su despacho oficial al Comisario Director de la Escuela Normal de Ceuta, don Manuel Olivencia, que acababa de celebrar una larga conferencia telefónica con el Ministerio de Instrucción Pública.

Como durante el día, según nuestras noticias, también el diputado señor Peire había conferenciado con dicho Ministerio y con el de Hacienda, inquirimos del señor Olivencia los motivos de tales llamadas, y este amablemente, nos hizo las siguientes manifestaciones:

Como ustedes saben, en la segunda decena del pasado mes de agosto, ya cerrado el plazo de admisión de instancias para formar parte del profesorado de la Normal, elevé la propuesta correspondiente a la Dirección General de Primera Enseñanza, conforme a las instrucciones recibidas de la Superioridad.

Desde entonces, estuve en contacto con el Ministerio, al objeto de activar en lo posible los nombramientos oportunos, comunicándome el señor Director General, que había solicitado del Ministerio de Hacienda la correspondiente autorización para ello, ya que por precepto imperativo de la Ley de Restricciones, aparecida en la Gaceta precisamente en el mes de agosto, después de la creación de esta Escuela Normal, se impedía a todos los ministerios hacer nombramientos de ninguna clase.

Puse en conocimiento este extremo del Diputado a Cortes,

señor Peire y del Delegado del Gobierno señor Aréchaga, los que con todo interés, actividad y celo se han preocupado de la favorable resolución de este asunto. Hoy, el señor Peire ha conferenciado extensamente con el señor Subsecretario de Hacienda, y con el Director General de Primera Enseñanza, en los que ha encontrado la mejor disposición de ánimo para llevar a efecto cuanto antes los nombramientos de personal docente interino de esta Escuela; pero que por la imposibilidad material y absoluta de llevar este asunto a Consejo de Ministros antes del día diez del mes actual en que han de comenzar los ejercicios, había de demorar se necesariamente tal obligado trámite. Iguales manifestaciones fueron hechas personalmente al señor Aréchaga, en el día de ayer en tales departamentos ministeriales.

En mi conferencia posterior con el Director General de Primera Enseñanza, me ha ratificado éste las consideraciones anteriores y ante la premura del tiempo y la necesidad de que los aspirantes a ingreso en la Normal de Ceuta, realicen el examen-oposición dentro del plazo reglamentario, ante un tribunal legalmente constituido, ha acordado que los aspirantes de nuestra Normal efectúen sus ejercicios en la Escuela Normal de Cádiz, dando comienzo el día doce del mes actual, fecha especialmente señalada por el Ministerio para los aspirantes a ingreso en la Normal de Ceuta.

Tanto el señor Director General como yo, sentimos bastante esta molestia que ha de ocasionarse a los aspirantes, por

los breves días que han de estar fuera de sus domicilios, como este viaje no estaba previsto y han sido causas ajenas a la voluntad de los alumnos, las que han motivado esta determinación, me propongo recabar del Ayuntamiento de Ceuta, que que con tanta magnanimidad trata todas sus gestiones de enseñanza, el que se conceda a los aspirantes suscritos, que se trasladen a Cádiz los correspondientes viáticos de viaje. A este fin he cambiado impresiones con el señor Alcalde y con el señor Presidente de la Comisión de Hacienda, encontrándoles en la mejor disposición de ánimo para ello, y puedo adelantar que o se concederá a cada aspirante una determinada cantidad para ello o serán sufragados directamente por el Municipio los gastos que el viaje de ida a Cádiz y vuelta a Ceuta ocasiona.

Desde luego, yo me he de trasladar también a Cádiz, donde probablemente formaré parte del tribunal, ya que la Presidencia del mismo, por precepto reglamentario corresponde al Director de la Escuela en que hayan de ingresar los alumnos.

También solicitaré del señor Alcalde que una Profesora Municipal acompañe a las alumnas.

Tengo las mejores impresiones respecto al número de plazas que se han de asignar a la Normal de Ceuta, pues de ello tanto el Diputado como yo nos hemos ocupado en nuestras conferencias con el Ministerio.

Probablemente antes de terminar los ejercicios estará ya designado el personal docente que ha de comenzar a actuar en nuestra Escuela Normal en los primeros días del próximo mes de octubre, para cuya fecha estará también terminada la magnífica instalación que se ha preparado para tal centro de enseñanza. Tales fueron las manifestaciones que nos hizo el se-

### El delegado del Gobierno al pueblo de Ceuta

Verificándose a las 12 horas del día de hoy domingo, la entrega de la bandera regalada por suscripción popular por las plazas de Soberanía de Ceuta y Melilla a la Comandancia de la Guardia civil de Marruecos, acto al cual asistirán los Excmos. señores, subsecretario de Gobernación y Alto Comisario, así como las autoridades civiles y militares de ambas plazas, y con objeto de dar la mayor brillantez al acto desfilarán en el Muelle de la República, representantes de los distintos cuerpos del Ejército y de la Armada que han prestado su decidida colaboración al mismo, hago un llamamiento a todos los buenos ciudadanos de Ceuta, para que en el día de mañana contribuyan al mayor esplendor de esta entrega de la enseña de la Patria al benemérito instituto de la Guardia civil que tantos sacrificios y pruebas de heroísmo ha dado siempre muestra en defensa de la tranquilidad y buen orden ciudadano.

Ceuta 7 de Septiembre de 1935  
El Delegado del Gobierno,  
Ramón ARECHAGA.

ñor Olivencia y que muy complacidos transcribimos por su gran interés, para cuantos han solicitado tomar parte en el examen oposición de ingreso en la Escuela Normal del Magisterio Primario de Ceuta.

### ¡MATATOT!

El mejor insecticida, ha vendido a armar una verdadera revolución entre sus similares por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume.

Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público, etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado; para avisos, telef. núm. 56; referencia D. José Mas Carles, Llano Damas, 71.

### Asamblea del Partido Radical

A las siete de la noche del día de ayer se celebró Asamblea en el domicilio social del Partido Republicano Radical.

A la reunión asistieron el diputado, señor Peire, el Alcalde, los concejales de la minoría municipal y el Comité en Pleno.

Presidió el señor García Arrazola, que después de la lectura del acta de la Asamblea anterior, dió cuenta de los asuntos de trámite ordinario cediendo la palabra al señor Peire quien dió cuenta de diversos asuntos que se halla tramitando para beneficio de la ciudad.

También dió cuenta el señor Peire de su viaje a la Zona francesa y los estudios que ha hecho en relación al régimen de Tánger, repitiendo sus manifestaciones en el sentido de que España debe cuando menos tener en la ciudad internacional tanta preponderancia como la nación que más la tenga.

Lamentamos que el exceso de original no nos permita dar cuenta detallada de todo lo tratado en la reunión la que se antepuso a las miras políticas de partido las más altas de España y Ceuta.

### Mejanzas Armadas de Marruecos

ANUNCIO

Necesitando adquirir esta Unidad CIENTOS EQUIPOS COMPLETOS DE MONTURA, para caballos de Tropa Indígena, se anuncia por el presente para que los industriales que lo deseen puedan presentar modelo y ofertas en pliego cerrado hasta el día 20 del mes actual. Los pliegos de bases se encuentran en esta Pagaduría a disposición de los que deseen examinarlos.

El anuncio a cuenta del adjudicatario.

El Capitán Pagador, Fernando Fuertes de Villavicencio. Rubricado.

V.º B.º

El Jefe de la Pagaduría Miguel de Andrés López Rubricado. (13)

### Local para alquilar

Propio para almacén, industria o depósito.

JOSE MAS CARLES

Llano de las Damas, 71. - Telef. 56.

### Verbena ea el Club Recreativo

Anoche, en honor a los marines de los buques surtos en nuestro puerto, se celebró en los amplios y aristocráticos jardines del citado Club una magnífica verbena.

Esta resultó brillante, en grado sumo, debido al troyel de gentilísimas bellezas que honraron y dieron realce a tan simpática soiree, con su presencia.

La pista y sus alrededores presentaban un aspecto fastuoso por las maravillas de la iluminación.

La animación no decayó ni un solo momento, tanto en la genuina representación del sexo débil, como en cuantos predilectos amantes de Turpscore allí se encontraban.

A las dos de la madrugada se celebró un concurso de «carrioca y tango» en el que tomaron parte el señor Lis Vázquez con la encantadora Palmira Rodríguez, en el baile de la carrioca y con la distinguida señorita Matilde Novelles, en el tango y el señor Ochoa con la simpatísimas y bella joven Carmencita Aria en ambos bailes.

Se le concedió el premio del tango a la primera pareja integrada por el señor Lis Vázquez y la señorita Matilde Novelles.

En la carrioca no encontró rival la pareja compuesta por el señor Ochoa y la genitil Carmencita Arias, que, maravillosamente y con demostraciones evidentes de verdaderos bailarines obtuvieron el primer premio.

Asistieron a la verbena el excelentísimo señor don Ramón Aréchaga Iza, delegado gubernativo de esta ciudad; Excmo. señor don Miguel Mier, almirante de la escuadra; el diputado a Cortes, don Tomás Peire; el alcalde, señor Víctor; el señor jefe de Estado Mayor de la Armada, don Trinidad Matres, comandante del destructor «Sanchez Barcáiztegui»; don Miguel Fontele, comandante del crucero «Libertad», y numerosos jefes y oficiales de la escuadra, valiosísimas personalidades tetuanes y la aristocracia ceuti en pleno.

La alegría y el derroche de animación fueron los factores que predominaron en tan fastuosa y brillante verbena.

Amenizó las inolvidables horas de intensa alegría, la orquesta «Atlántida Jazz», que interpretó con el arte característico en sus componentes, las piezas más selectas de su inacabable repertorio.

### SALON APOLO

EMPRESA SALA

Hoy Domingo, 8 Septiembre 1935  
A las 3, 5, 7, 9 y 11.

Reprise de la extraordinaria y maravillosa producción «Metro Goldwyn» en español titulada

### La llama eterna

Magnífica creación de los célebres artistas, Norma Shearer, Frederick March, Leslie Howard y Ralph Forbes.

Es una de las mejores producciones salidas de los estudios «Metro», en varias temporadas y don de la exquisita estrella, Norma Shearer, se revela como una actriz dramática excelente.

BUTACA, 1'00 GENERAL, 0'20

## Las cinco partes del mundo

oirá usted con el nuevo receptor Philips «La llave del mundo»



TODA LA RADIO  
A TODAS LAS HORAS  
EN TODAS LAS ONDAS

### EL RECEPTOR PHILIPS

335 A

### «La llave del mundo»

está basado en el nuevo principio «Mutinductancia» y representa un paso gigantesco en el progreso de la radio.

## CASAROS

Ceuta - Tetuán - Larache - Alcázar

Con el receptor Philips «La llave del mundo» oirá usted la futura Emisora Nacional de Madrid, que radiará en onda larga

# EL "FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

## MIRADA AL PORVENIR

### LA JUNTA DE SERVICIOS

Desde la balcón de nuestras nuevas oficinas se divisa una lateral del feo edificio en que se halla instalada la Junta de Servicios Locales. Su tejado bajo se domina, en parte, igualmente, y en él han comenzado las obras de ampliación necesarias.

Dar gracia arquitectónica a lo que nació sin ella se nos antoja tarea imposible pero, aún así, nos alegra que la Junta de Servicios y la Intervención Regional necesiten mayor amplitud para sus dependencias, porque ello significa que la ciudad se engrandece y que lo que fueron problemas de villorrio se han convertido en problemas capitales y capitalinos.

Desde aquellas habitaciones pequeñas e incómodas de la Plaza de España, hasta esta imprescindible ampliación del local, Tetuán ha avanzado de tal forma que ya el primer perímetro que se señaló a su ensanche ha sido cumplidamente rebasado y el corset del parapeto cayó deruido por piquetas que iban señalando nuevos jalones urbanos que hoy llegan a formar un segundo Ensanche al otro lado del muro derruido.

Por esto el canto del ladrillo y de la cal en la nueva obra nos llena de complacencia.

La ciudad tiene en su Junta de Servicios el índice exacto de su envergadura, ya que no pueda tenerlo de su belleza.

Un piso más sobre este tejado sobre el que actualmente se edifica tiene la significación de centenares de pisos de vecindad y de comercios instalados a lo largo de las vías nuevas.

Ahora quisieramos verla avanzar hacia el mar. Son varios los proyectos que existen y en la hora de ponerlos en práctica, rogamos rendidamente a don Francisco de Limiñana, en cuyas expertas manos reposa la confianza de la urbe, no olvidara la insinuación, en estas columnas varias veces repetida de la creación de un Nuevo Tetuán Árabe, de algo que pudiera ser como la ciudad erudita que saltara la muralla sin necesidad de destruir una sola piedra.

Falta mucho por hacer—nos argüirán aquellos que para todo encuentran series y cadenas de reparos.

En efecto—les replicaremos—pero es mucho también lo que se ha hecho.

Queadan ustedes por la ciudad y al mismo tiempo que en los defectos que quedan, fijen su atención en los objetivos rebasados.

Y si no se sienten con ánimos para emprender el paseo a que se les invita, recuerden la Junta de Servicios de la Plaza de España y la que en estos momentos se amplía porque se nos ha quedado menguada para nuestras necesidades.

Claro está que tampoco nosotros nos damos por totalmente satisfechos, pero no por faltas nimias que solo resultan grandes miradas con mala fe, y sin mencionar para nada el extenso Bidonville de Casablanca.

Mientras Tetuán no asome sus caseríos a la vecina playa de Río Martín no habrá puesto término a su ambición urbana.

Pero esto, como todas las causas grandes y bellas no es de las que se gana en media hora de afán.

Se necesita tiempo y voluntad para lograrlo.

Entonces no bastará con añadir un piso al feo edificio de la Junta de Servicios, pero, por fortuna don Francisco de Limiñana rige—y rige bien—los destinos que son designios de Tetuán.

### El nuevo Director de Bienes Habices

Para ocupar la vacante producida en este cargo por la reciente dimisión de Sid Abdeljalak Torres ha sido designado el inteligente musulmán Sid Ahmed El Haddad, que hasta ahora vino ejerciendo, con gran tino y discreción, las funciones de Secretario de S. E. el Gran Visir, Sid Ahmed El Ganmia.

El nuevo Director General de Bienes Habices estuvo ayer mañana en la Alta Comisaría para ofrecerse en el cargo a S. E. el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello. El señor Haddad estuvo efectuando también otras visitas de cumplimiento.

De las excelentes dotes de laboriosidad e inteligencia que adornan al nuevo funcionario cabe esperar al frente del importante departamento confiado a su pericia, la más afortunada y recta de las gestiones.

Nuestros votos van inspirados en ese sentido.

### BAR CORREO de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café.—Los jueves y domingos, CALLOS.—Servicio a domicilio.

Cardenal Cisneros. Teléfono, 215 TETUAN

### CAFE MARCA "Las Campanas"

M. Carrion. TETUAN. O'Donnell.

## Cerveceria Mahou

Gran depósito de cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón (LO MEJOR QUE SE BEBE)

### Angel Pérez Serrano y C.<sup>a</sup>

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

## CASA CONTRERAS

### JOYERIA

Se complace en participar a su distinguida clientela el traslado de su establecimiento a la calle de la República núm. 21.

## Se vende la Pensión Madrid

Pablo Iglesias, 9. Tetuán. Razón en la misma

Gregorio Blasco Julián, jefe de la sección de Enseñanza Artística del ministerio de Instrucción Pública.

Nuestro ilustre visitante, acompañado de nuestro muy querido amigo don José López López y de nuestro subdirector, señor Vega, recorrieron la ciudad.

**«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo.**

Sberania Nacional, 6. Ceuta.

### ¡Esos mendigos!

Tetuán, donde conviven elementos de varias razas y clases sociales, ha organizado perfectamente el problema—pavoroso en otras latitudes cercanas—de la mendicidad callejera.

Nuestros establecimientos benéficos—israelitas, musulmanes y españoles atienden puntualmente a las necesidades de las familias menesterosas y la vigilancia en este aspecto es, dicho sea con las más encendidas alabanzas, escrupulosa y eficiente.

Pero a través de las mejores organizaciones siempre hay un ruidito de irregularidad. Esta filtración corresponde ahora a la beneficencia española.

A la vigilancia y a la organización se escapan algunos mendigos impenitentes que no solo importunan a quienes se sientan a tomar el fresco en las terrazas de los cafés, con mejores o peores formas, sino que llaman insistentemente a las puertas de los pisos. Pero vamos al caso callejero.

Para los concurrentes a la plaza de España es ya familiar la figura de esa viejecita, descuidadísima en su higiene, apoyada en un cayado, que se planta en medio de cualquier reunión y no se retira en tanto no haya agotado las múltiples maneras de su implacable demanda.

Cuando se ve desatendida, extiende su mano sarmentosa hasta las mismísimas narices del demandado; le golpea en el hombro, con toqueticos incrementando, le tira de la chaqueta y le achucha contumeliosamente con el palo que le sirve de cayado. Y ahí termina casi siempre la escena. Nadie se arriesga a proseguir en una distracción que puede costarle un palo en la cabeza.

Ciegos tienen que estar los celadores y vigilantes que no hayan contemplado algunas de estas enojosas escenas.

Por decoro público, por propia humanidad, por caridad y por estética debe cesar ya este espectáculo bochornoso de la pobre y cochambrosa viejecita que con una mano pide pan—o lo que sea—y con la otra enarbolaba el palo. Confiamos.

### Los actos de hoy en Ceuta

Según hemos anunciado repetidamente en estas columnas, a las doce de la mañana de hoy, y en el muelle de la República, tendrá lugar en la vecina plaza, con asistencia de numerosas personalidades, el solemne acto de hacer entrega a las fuerzas de la Guardia civil de la Comandancia de Marruecos de su nueva bandera, adquirida, según es sabido por suscripción popular.

Aumenta el relieve de la militar ceremonia, que será revestida de la brillantez que a su significación conviene el homenaje que la vecina ciudad ha de tributar en esa misma jornada a las fuerzas de nuestra marina de guerra que, a las ordenes del vicealmirante señor Mier, se encuentra actualmente en el vecino puerto. El tributo se hará extensivo a las unidades terrestres del Ejército que intervendrán en el desfile con que se cerrará la ceremonia de entrega de la bandera. En este acto intervendrá una Mía de la Mehaznia Armaia.

Con objeto de asistir a esos actos, en la mañana de hoy se trasladará a Ceuta S. E. el Alto Comisario, a quien acompañan su distinguida esposa, D.<sup>a</sup> Castora de Rico, amadrinará la nueva ensaña, y su ayudante el teniente coronel de estado mayor don Gonzalo de Benito.

En representación del Majzen acudirán S. E. el Gran Visir, Sidi Ahmed el Ganmia, y con el mismo fin, e invitados por las autoridades de la vecina plaza, asistirán a la ceremonia militar, los delegados de los distintos servicios oficiales del Protectorado, y las restantes personalidades locales.

Esta tarde es esperado en Tetuán procedente de Melilla, el diputado a Cortes por dicha circunscripción y subsecretario del ministerio de la Gobernación, don Carlos Echeguren, que llegará acompañado del delegado gubernativo de la expresada plaza, señor De Miguel. Los distinguidos excursionistas, que harán el viaje en avión, apenas aterrizan en el aeródromo de Sania Ramel se dirigirán seguidamente a Ceuta.

Una vez efectuada la ceremonia de entrega de la nueva bandera y de asistir al vino de honor con que el Ayuntamiento de Ceuta obsequia a las personalidades concurrentes al acto militar, los señores de Rico Avello, el Gran Visir y las autoridades del Protectorado, emprenderán el regreso a nuestra plaza, adonde llegarán a las dos de la tarde aproximadamente.

**«La Esmeralda» presenta el surtido más completo en copas de sport. Soberanía Nacional, 6. CEUTA.**

## Ecoss de Sociedad

Prosiguiendo su largo viaje de vacaciones ha llegado a Bruselas el jefe de Construcciones Civiles del Protectorado, inteligente arquitecto don José de Larrucea.

—Marcha a Madrid, después de permanecer unos días entre nosotros, el señor García Rodrigo, prestigioso abogado madrileño, hermano político del delegado de Fomento, don Julián Serrano.

—Regresaron de Larache, donde pasaron el día, nuestros compañeros el redactor de este periódico, don Juan Potous Barceló, y el camarero don Antonio Solano, corresponsal en Marruecos del «Noticiero Fox Movietone» de Madrid.

—Estuvo ayer en Tetuán el conocido industrial y propietario centí don Bonifacio López Pasteur.

—Se encuentra muy aliviada de su indisposición la distinguida señora doña María Lomo de Fuentes esposa del capitán habilitado de la Alta Comisaría D. Fernando Fuentes de Villavicencio.

—Regresó de Xauen el delegado de Hacienda de la Zona, don Luis Robles Barbacil.

—Se encuentran en el balneario de Alzola, haciendo una detenida cura de aguas, el secretario general de la Alta Comisaría, don Manuel de la Plaza, y su distinguida esposa.

—Dentro de unos días marchará a Madrid don Juan José Aracam, médico de Cámara de S. A. I. el Jilifa.

—Desde Tánger se trasladó a Ceuta para asistir a los actos de entrega de la bandera a las fuerzas de la Guardia civil de la Comandancia de Marruecos, el activo diputado a Cortes por aquella circunscripción, don Tomás Peire Cabaleiro.

—Con el mismo fin se trasladó a la vecina plaza el jefe de la Seguridad General de la Zona, comandante de la Guardia civil don Miguel Andrés.

—Regresó a Arcila, acompañado de su distinguida familia, el jefe de Policía de dicha población don César Gilardi.

—Acompañado de su bellísima hermana Amalita—«Miss Prensa 1934»—hoy se va para Galicia nuestro estimado compañero en la prensa, don Manuel Cuñarro, notable cronista de deportes que en prensa local ha popularizado el seudónimo de «EL».

El señor Cuñarro permanecerá un mes en Vigo y Ferrol, y seguidamente volverá a Tetuán, reanudando en estas columnas sus elogiadas actividades periodísticas.

—Deseámosle muy feliz viaje, lo mismo que a su encantadora hermana, y gráfisima estancia en la Península.

—Hoy marcha a Granada y Madrid, en uso de permiso, nuestro querido amigo, el ilustrado funcionario de la Junta de Servicios Municipales don Emilio Hernando.

—Bastante restablecido de su dolencia, hemos tenido el gusto de saludar en la calle a don Decgracias Santos, corresponsal en Tetuán de «Heraldo de Marruecos» de Larache.

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

## En la Alta Comisaría

### Despschos

Con S. E. el Alto Camisario despacharon en la mañana de ayer el delegado de Fomento, don Juan Serrano; el delegado de Asuntos Indígenas, don Oswaldo Fernando Capaz, y el funcionario de la Secretaría General, encargado del despacho de dicha dependencia, don Manuel García Freyre.

### Audencias

El señor Rico Avello recibió después las siguientes visitas:

D. Bonifacio López Pastur, industrial propietario centí.

D. Mariano Díaz, director del ferrocarril Ceuta-Tetuán.

Sid Ahmed El Haddad, nuevo administrador de los Bienes Habices, en visita de presentación.

Junta directiva de la Sociedad Benéfica Musulmana, para invitar a S. E. a la velada que celebrará el próximo lunes, a las ocho de la noche, en conmemoración del cuarto aniversario de la fundación de la expresada Sociedad.

Hoy por la mañana, acompañado de su ayudante, el teniente coronel de E. M. don Gonzalo De Benito, se trasladará con S. E. a Ceuta para asistir a los actos que han de celebrarse en la vecina plaza con motivo de la entrega de la bandera a las fuerzas de la Guardia civil de la Comandancia de Marruecos, y en cuya ceremonia actuará de madrina la distinguida señora doña Castora de Rico, esposa del Alto Comisario.

Nuestra primera autoridad y los que le acompañan regresarán a Tetuán después del desfile militar y vino de honor con que el Ayuntamiento ceutí obsequiará a las personalidades concurrentes a la mencionada ceremonia.

## DE MELILLA

Procedente de Melilla, en cuya plaza ha permanecido algunos días con el objeto de solventar gestiones relacionadas con su obra «España en Marruecos», llegó ayer a esta ciudad acompañado del agente de publicidad señor Rasé, el conocido periodista estimado colaborador de este diario don Salvador O. Troya.

Nuestro querido compañero regresa altamente complacido de las múltiples atenciones que le han sido dispensadas por los representantes de la prensa de la zona oriental.

Mucho nos complacemos del éxito de este viaje, expresando a tan distinguidos amigos nuestros, el testimonio de bienvenida.

## ¡Fumadores!

Pedir en todos los estancos el aromático papel MAIZ del fabricante Payá de Alcoy.

Lujoso estuche plata 0,10 Depositario en Tetuán: CASA ALCARAZ

LÁMPARAS PHILIPS SUPER-ARGA Una notable economía. Un excelente rendimiento luminoso

## S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES

AGUAS MINERALES

VICHY Hospital.—Celestins.—Grande Grille Bvian.—Vittel.—Perrier.

Cerveza «La Cigüeña»

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. TETUAN. Teléfono 116.

Si quiere Vd. dormir bien, EN EL HOTEL VICTORIA

Si quiere Vd. comer bien, EN EL HOTEL VICTORIA

El Gran Hotel Restaurant VICTORIA

está instalado en la calle de Luneta 42 de Tetuán, que es la calle sin ruidos, y que naturalmente ha de ser el lugar de la población preferido por los amantes del descanso y de la buena mesa : : : : :

No hay que olvidarlo, LUNETTA, 42. La calle de moda

Cuartos de baño: Agua corriente en todas las habitaciones.—Teléfono núm. 14.

# “El Faro de Ceuta” en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

## La circular de Electra Hispano-Marroquí a sus abonados

El mejor elemento de juicio para formular cargos contra la Electra Hispano-Marroquí, en lo que anteriormente dijimos de sus inaceptables relaciones con sus abonados — hoy no queremos insistir en lo de la moneda española — es, sin duda alguna, el propio famoso documento circular que llega a nuestra mesa de Redacción con suplicas reiteradas de que no abandonemos este asunto. Un poco larga es la dichosa circular, pero como por nuestra parte también deseamos con algún detenimiento y en razón de sus «muchos méritos», hela aquí íntegra:

Tánger, agosto 1035

Muy Sr. nuestro: Con objeto de facilitar la cobranza de los recibos mensuales de consumo de energía eléctrica, a partir del 1.º de agosto establecemos un nuevo sistema por el cual se presentarán éstos al cobro en fecha fija cada mes, salvo los días festivos.

De no ser pagado el recibo en la fecha de su presentación, el cobrador dejará a usted un volante comunicándole que éste ha sido devuelto a las Oficinas de la Compañía, (Cuesta de la Playa núm. 90) y que en el plazo de tres días deberá usted pasarse por las mismas para hacerlo efectivo.

Si caducado este plazo de tres días el recibo no ha sido pagado en nuestras Oficinas, le reclamaremos su importe por carta certificada, cuyos gastos de franqueo serán por su cuenta, y si a los ocho días de remitir a usted dicha carta tampoco atiende usted a nuestra reclamación, procederemos al corte de la comunicación sin más aviso.

Recordamos a usted que el pago de los recibos debe hacerse en el mismo domicilio donde se efectúa el suministro, y que a los cobradores se les ha prohibido que se desplacen a cobrarlos a oficinas, establecimientos, etc.

Aprovechamos la ocasión para rogar a usted se sirva dar puntual y buena acogida a nuestros cobradores, evitando con ello dificultades y gastos innecesarios.

Saludamos a usted atentos, y ss. ss. q. e. s. m. ...

El lector se habrá dado cuenta de que en la circular se omite involuntaria o voluntariamente la fijación de fecha para el cobro en el domicilio del consumidor. Se previene de que queda establecida, pero de manera que la compañía pueda hacerlo cuando le venga en gana, lo mismo los días 5 que los 10 de cada mes, a su antojo y de forma que el atropello del corte de fluido pueda realizarse cuando, como señalaba el estimado colega «Democracia», el abonado haya de ausentarse o simplemente le retenga en su domicilio una enfermedad que por lo costosa le prive de momento de recursos con que atender el recibo a su presentación o enviar por tercera persona a las oficinas de la Electra Hispano-Marroquí el importe del mismo.

A nosotros la circular en este

punto nos deja estupefactos. Nos hemos enfrentado en nuestra larga vida periodística con abastecimientos de fluido incontables, pero jamás tropezamos con una compañía que se condujera de forma tan rígida, tan abusiva, diremos mejor, con sus abonados, ¿Es que tan malo es el negocio de abastecimiento de energía a Tánger, tan malo, que se ven precisados sus explotadores a reducir el personal de cobranza y con la reducción a imponer esos métodos inaceptables?

¿Es, por el contrario, que hartos los consumidores de que se les sirva la energía que se les viene sirviendo y no teniendo otros medios de protesta han declarado a la Electra Hispano-Marroquí la huelga del pago a larga fecha, contra la cual huelga va la circular que comentamos?

Algo debiera haber, en efecto, de resistencia al pago de una cosa que en el tiempo que llevamos en la ciudad del Estatuto no hemos visto que se sirva con plena, obligada honradez industrial. Las luces de Tánger, tanto las del alumbrado público como las del particular, son tristes mariposas. Y en cuanto al precio del fluido, no creemos que sea una ganga. ¿Qué menos, pues, debiera hacer el consumidor que defenderse contra estos abusos y manifestar su descontento de esta o de aquella manera?

Pero no hay nada de eso. Electra Hispano-Marroquí ha tomado el acuerdo objeto de estos comentarios, porque así simplifica el cobro y establece una disciplina todo lo violenta, irritante e inaceptable que se quiera, pero que a la larga acaso, y sin acaso, haga innecesario al cobrador. ¿Hemos puesto el dedo en la llaga?

Posiblemente. Ahora bien. Electra Hispano-Marroquí ha de proceder a la devolución de las cantidades que obran en su poder «en concepto de fianza, como garantía del consumo de energía eléctrica correspondiente a las pólizas de abono.» O el sistema de cobranza que ha adoptado ante la protesta general o la retención de ese capital constituido con las fianzas de los consumidores y cuyos intereses no son ciertamente estos quienes los perciben.

Las dos cosas a la vez no puede consentirlas el público. Contra ellas iremos, aristidos seguramente de todos nuestros compañeros, asistidos también de la razón que nos ha sobrado para reproducir íntegra esa circular que es un modelo de maltrato, de dureza, a un público digno de mejor suerte de consideraciones, a un público, en suma, a quien no se le da lo que paga y que no sabemos por qué se halla en la indefensión que se encuentra habiendo autoridades en Tánger...

**Deseais un regalo bueno bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda»**

## La jornada deportiva de hoy

Tres acontecimientos todos ellos plétoricos de interés y esperados con impaciencia llenarán hoy la jornada deportiva.

### CARRERAS A PIE EN LA PLAYA

Organizadas por el Comité Oficial del Turismo se celebrarán hoy a las once grandes carreras a pie en la playa, reservadas a sus más asiduos bañistas. La animación reinante a esa hora en nuestra extensa playa, prestará interés extraordinario al concurso.

La primera carrera de senior se correrá entre el Pabellón Blen y el Balneario de Hoteles Asociados con una distancia aproximadamente de 900 metros.

La segunda de juniors, se efectuará entre el Lido y el Parrillón Blen con una distancia de 450 metros en la que habrá interpuestos diversos obstáculos.

La tercera de señoritas tendrá las mismas características de la anterior.

La cuarta de niños y niñas, con una distancia de 200 metros se correrá delante del Apolo, y no será seguramente la que despertará mayor interés.

### SOCIEDAD DEPORTIVA ESPAÑOLA CONTRA TÁNGER F. C.

Otra vez se enfrentan esta tarde los dos animosos equipos en un partido de promoción para el ascenso a primera categoría.

La lucha promete desarrollarse con toda la energía y decisión que saben imprimir a sus actuaciones nuestros incansables muchachos.

El Tánger F. C. desplegará su más poderoso once para subsanar la derrota pasada y disputar luego la promoción a la primera categoría en una encarnizada revancha.

La S. D. E. por su parte saltará al campo resuelta a contenerlo y a aumentar con una nueva victoria el tanteo ya existente a su favor.

El equipo quedará probablemente constituido en la forma siguiente: Herreros, Tablal, Pradal, Paco, Iglesias, Victori, Megaro, Juanele, Baena, Allal, Cabello.

### LA GRAN VELADA DE BOXEO DE LA NOCHE

En el correo de Algeciras llegó anteayer Speed Arenas, que esta noche se enfrentará en el ring de Villa Harris con Kid Armand.

El joven atleta ha manifestado a la Prensa que viene a presentarse ante el público tangerino en uno de los momentos de su mejor forma física y después de haberse sometido al más escrupuloso entrenamiento. Reconociendo que su adversario posee cualidades de púgil temible, confía superarle y quedar vencedor por puntos del encuentro. Afirma sin embargo que la lucha será ruda y la técnica desarrollada por ambas partes perfectísima.

### 75 TAXIS A DISPOSICION DEL PUBLICO

El transporte de los espectadores, como ya apuntamos en nuestro último reportaje, quedará incluido en los precios de entrada.

A este efecto M. M. El Malek y Allanah han puesto 75 taxis a disposición del público que partirán con los viajeros unos desde la

Plaza de Francia, enfrente del café Paris, y otros desde la Avenida de España, restaurant del Coq. d'or.

### EL PESAJE

El examen médico y el pesaje de los boxeadores tendrán lugar en presencia de los oficiales en un establecimiento del Zoco Chic, hoy a las doce, conforme al artículo 29 de los reglamentos.

CAFES

**“LAS CAMPANAS”**

CARRIÓN

ES EL MEJOR.

PRUEBELO Y SE CONVENCERA.

Sigüetas número 89. Edif. 468.

TÁNGER.

### La Policía trabaja

El llamado Abdesslam Ben Taher, marroquí, de unos veinte años de edad, sin profesión ni domicilio fijo, ha sido puesto a disposición del Tribunal Mixto por robo de una cartera conteniendo 2.800 francos en perjuicio del llamado Paolini Jean, francés, empleado de los Servicios Municipales de Fez, con domicilio en esta población, de paso en Tánger.

La suma fué recuperada.

### HOTEL INTERNACIONAL

Completamente reformado  
— Propietario: —  
**JUAN DIAZ**  
Precios especiales a los señores viajeros.  
Calle Correos, 10, y Colaco, 1. Teléfono.  
TÁNGER

### Cruz Roja Española

Abselan Ben Hamed, de quince años de edad, domiciliado en la Mehala, de erosiones en el antebrazo izquierdo. Leve.

Charin Ben Adellá, de treinta y ocho años, domiciliado en Dalbajo de erosiones en la región superciliar izquierda. Leve.

Iacob Aspiasi, de tres años, israelita, que vive en el Patio Suisi, de extracción de cuerpo extraño en el conducto auditivo del oído derecho. Leve.

Hand Ben Amar, de veintinueve años, de herida contusa en el dedo medio de la mano derecha.

Isaac Beroján, de once años, de herida contusa en el brazo derecho. Leve.

Fátima Ali, de cincuenta y dos años, de herida por mordedura en el pómulo izquierdo. Reservado.

Antonio Cazorla, de cincuenta y seis años, de herida por mordedura en el dorso de la mano izquierda. Reservado.

Mohamed Ben Hamed, de nueve años, de herida incisa de dos centímetros en la región superciliar derecha. Reservado.

Mohamed Serd Hadir, de veintidós años, de herida contusa en la región parietal derecha y distensión ligamentosa del codo derecho.

### Multas y contravenciones

6 por infracción del reglamento de ambulantes.  
2 por infracción del reglamento de higiene.  
1 por escándalo nocturno.  
1 por juegos prohibidos.

## Información de Arcila

### ENFERMO

Se encuentra hace unos días en cama nuestro estimado y buen amigo don Manuel Claro, maestro de obras de esta Junta Municipal. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Hemos tenido el gusto de saludar en la calle después de haber estado varios días en cama, afectada de fiebres, la esposa de nuestro particular amigo el sargento de Intervenciones señor Galiano.

### VIAJEROS

Hoy ha regresado de Tetuán el Jefe de Policía don César Gilaldi, que fué a la capital del Protectorado para recoger a su familia.

Sean bienvenidos y que su estancia entre nosotros les sea muy grata.

—

Hace unos días y para asuntos de su profesión se encuentra en Tetuán don Antonio Romero, mecánico e industrial de esta plaza.

Procedente de Ceuta y Rifien donde fué para asuntos comerciales llegó ayer a esta el acreditado y conocido comerciante de esta plaza don Manuel Reina.

Nuestra bienvenida.

Hoy ha salido para la ciudad de Lucus al industrial y comerciante de esta plaza don José López, de la razón social López Hermanos, regresando por la tarde.

CORRESPONSAL

## Información de Larache

### LARACHE AL DIA

Larache se ha incorporado a las poblaciones dotadas de los últimos adelantos. Ha quedado instalada una estación emisora de radio, muy chiquita, desde luego, pero lo suficiente para que sea escuchada cómodamente en la población.

La instalación se ha efectuado sin anuncios de ninguna clase. Los radioescuchas se vieron sorprendidos con la presencia de una estación extraña y esperaron paciente y con respeto a poder reconocerla. Y el asombro de todos fué extraordinario cuando comprobaron que se trataba del propio Larache.

### LA FIESTA DE LA CRUZ ROJA

Desde las primeras horas de la mañana comenzaron a recorrer las calles de la población las bandas de cornetas de Cazadores y la nuba de Regulares, interpretando alegres marchas, que eran como el anuncio de la fiesta que iba a celebrarse. Entre tanto, se constituyeron las mesas y comenzaron a llegar las señoritas postulantes, ataviadas con uniformes de enfermeras de la Cruz Roja.

El día amaneció gris y amenazando lluvia. Sin embargo, todas las señoritas acudieron a sus puestos para asaltar a los transeúntes y sacarles su limosna a cambio de una banderita prendida en la solapa.

La recaudación fué muy lucida desde los primeros, sin que el momento de escribir estas líneas podamos anticipar nada acerca de su resultado.

Durante el día de hoy volverá a postular las señoritas por las calles

### FRONTON - TÁNGER

#### JAI - ALAI

GRANDES PARTIDOS DE PELOIA VASCA  
APUESTAS MUTUAS  
TODOS LOS DIAS : :

Entrada por la consumisión

### BAR - AMERICANO

PRECIOS CORRIENTES  
JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS MATINEE.

### Hoteles recomendables

#### Hotel Restaurant. -- Café de BRETAGNE

Avenida de España. Playa de Tánger.  
Delicada cocina :—: Precios moderados :—: Gran Terraza con magnífica vista sobre el mar :—: Habitaciones amuebladas :—: Agua corriente :—: Sala de Baños, y Duchas  
Propietaria: M<sup>me</sup>. Pierre. Avenida de España. Playa.  
Teléfonos: Urbano, 339. — Inter-urbano, 97. — TÁNGER.

### Academia Española

de 1.ª y 2.ª enseñanza

Directora:

**D.ª Roca Rodríguez de Arrieta**

Bachillerato, idiomas; mecanografía. - Carreras especiales

Paseo de Cénar 43

TÁNGER

Corresponsal.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

## Casino Parque Playa

(ANTIGUO VILLA HARRIS)

Abierto desde las DIEZ de la mañana.

Servicio permanente de coches a tres francos ida y vueltas desde la Teneria.—Esmerado servicio de restaurant a 15 francos, cubierto vino incluido. Todos los domingos Pick Nick a 12 francos cubierto, vino incluido.

BAR AMERICANO.

DANCING.

VARIETES.

CASINO

PISCINA

El espectáculo y el dancing a cargo de una renombrada orquesta.

Teléfono número 318

# ANUNCIOS OFICIALES

## Ayuntamiento de Ceuta

Institución Municipal de Puericultura

### ANUNCIO-CONCURSO

Por acuerdo de este ilustre Ayuntamiento de mi presidencia, adoptado en su sesión de ayer, se anuncia nuevamente el concurso sobre el suministro de leche con destino a la Institución Municipal de Puericultura, con arreglo al pliego de condiciones que se encuentra de manifiesto al público en el Negociado 2 de esta secretaría.

Las proposiciones para el precio de este suministro, se presentarán en esta secretaría municipal en cualquier día hábil de oficinas y horas de las nueve a las catorce, hasta el próximo día de actual en que finalizará el plazo de admisión de ofertas a las trece horas, en vez de las catorce como en los anteriores.

A este concurso también se admitirán las proposiciones de leches en polvo y maternizada; debiendo advertir que la leche «Matermax» será exclusivamente reservada para los tres primeros meses de lactancia.

Lo que se hace público para general conocimiento y en particular de los interesados.

Ceuta 31 de agosto de 1935.  
El secretario accidental,  
(10) Rogelio Díaz

## Ayuntamiento de Ceuta

### AVISO

En el deseo de no causar perjuicios a los interesados y en bien del servicio de estadística, se advierte a los vecinos a los que se haya sido entregadas hojas por los respectivos Agentes repartidores para la confección del padrón de cédulas personales del corriente año, y que, por distintas causas no imputables a estas Oficinas, no han sido recogidas, debe presentarlas en el Negociado correspondiente de este Ayuntamiento, para evitar con ello el que se les inscriba de oficio con los consiguientes errores por falta de datos exactos, que pueden redundar en perjuicio de ellos, a cuyo efecto se concede un último plazo que terminará el día siete del corriente mes.

Ceuta, 3 de septiembre de 1935.-  
El Alcalde, J. Victori. (7)

## Ayuntamiento de Ceuta

### Secretaría AVISO

Has'ta las trece horas del día nueve del actual mes, se admiten en este Ayuntamiento, solicitudes para arrendar los locales emplazados en el nuevo Mercado de Abastos contiguos al Puente del 14 de Abril y del nuevo puente construido; así como también para arriendo del café Bar-Restaurant u otra clase de comercio a situar en los dos grandes locales de la fachada principal de este nuevo Mercado, especificando en tales solicitudes la clase y cometido que desean instalar y comprometiéndose los firmantes de los escritos a cumplir en todas sus partes el Reglamento que para estos servicios tiene aprobado la Corporación Municipal.

Para más detalles de esta cuestión se pueden obtener informes en la Oficina de la Intervención Municipal.

## Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. - Partos. - Vías urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. :::: TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 1-9\*2

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 4 de septiembre de 1935.  
El secretario accidental,  
R. Diez. (7)

## Ayuntamiento de Ceuta

### Secretaría AVISO

Hasta las 13 horas del día 9 del actual mes, se admiten solicitudes para ocupar puestos de distinta índole en el nuevo Mercado de Abastos, de todos aquellos señores que actualmente tengan establecimientos situados en la antigua Plaza de Abastos, Pescadería, Rampa de acceso a la misma, Paseo de Colón y Mercado provisional de la Plaza de Azcárate, especificando en tales solicitudes la clase de comercio que desean instalar y comprometiéndose los firmantes de los escritos a cumplir en todas sus partes, el Reglamento que para estos servicios tiene aprobado la Corporación Municipal.

Los señores aludidos anteriormente que ya hubieran solicitado los extremos dicho, quedarán excusados de formular nueva solicitud.

Para más detalles de esta cuestión, se pueden obtener informes en la oficina de la Intervención Municipal.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 4 de septiembre de 1935.  
El secretario accidental,  
R. DIEZ. (7)

## Conservatorio Municipal de Música de Ceuta

### CONVOCATORIA

A partir de esta fecha y hasta el día del actual queda abierta la matrícula de los alumnos oficiales de este Conservatorio, con arreglo a lo que determinan los artículos 35 y 36 del vigente Reglamento de esta Entidad.

Los aspirantes a ingreso en este Conservatorio, dirigirán sus instancias a la Dirección del mismo, entregándolas en esta Secretaría, donde se facilitarán los impresos correspondientes, en las horas de las 16 a las 18.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 1 de septiembre de 1935  
El Secretario.  
(30) Joaquín Quiroga.

## Escuela Normal del Magisterio Primario de Ceuta

### CONVOCATORIA

Los aspirantes a ingreso en esta Escuela Normal, deberán presentarse el día diez del mes actual, a las diez de su mañana en el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de esta ciudad, con objeto de pasar lista y señalar el día en que haya de celebrarse el primer ejercicio del examen-oposición de ingreso.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 5 de septiembre de 1935.  
El Comisario Director,  
Manuel Olivencia. (10)

## Lea V. 'El Faro de Ceuta'

Diario de la mañana

## Ayuntamiento de Ceuta

### SECRETARIA

#### AVISO

En esta Corporación se vienen presentando continuas denuncias sobre aperturas y traspasos de establecimientos, cuyos propietarios no avisan al Ayuntamiento en forma de solicitud, tales extremos, existiendo además otras sobre comerciantes establecidos que no tienen el correspondiente permiso para ejercer sus actividades comerciales.

Como ello ocasiona trastornos administrativos y perjuicios bien evidentes contra el erario municipal, el señor alcalde ha dispuesto prevenir por medio de este Aviso que se conceda un plazo hasta el día primero de Octubre del actual año a todos los comerciantes e industriales que no tengan solicitados los debidos permisos para ejercer su comercio o industria, para que lo efectúen dentro del plazo indicado, bien entendido que transcurrido el mismo sin haberlo obtenido, el señor alcalde impondrá una multa equivalente al arbitrio municipal a todos aquellos que no hubieran cumplido con lo expuesto.

Lo que se hace público para general conocimiento.

En Ceuta a seis de Septiembre de mil novecientos treinta y cinco.  
De Orden de Su Señoría.  
El Secretario Accidental,  
(14) R. DIEZ

## Comisión Gestora de Compras del Hospital Militar de Ceuta

### AVISO

Esta Comisión precisa adquirir los artículos que figuran en los anuncios del Boletín Oficial del Ayuntamiento de esta Ciudad y tabillitas anunciadoras de la Cámara de Comercio, Intendencia Militar de Marruecos y Jefatura de los Servicios de Intendencia del citado Hospital, donde podrán consultarse las condiciones técnicas-legales.

El acto se celebrará el día 21 del actual en el Cuartel de Artillería de Bóveda a las diez horas.

Los señores concursantes no están sujetos a la contribución de contratista a que se refiere el párrafo 26, clase 3.ª, tarifa 2.ª del Reglamento de contribución industrial.

Ceuta 7 de Septiembre de 1935.  
El Capitán Secretario,  
Enrique GARNICA  
V.º B.º  
El Tte. Coronel Presidente,  
MOLTO (11)

## CABARET COSTA AZUL

(ANTES MADRID DE NOCHE)

Grandes reformas

INAUGURACION  
EL 31 DE ESTE MES

La Empresa no ha reparado en gastos y ha contratado a bellas señoritas y una magnífica orquesta

NO FALTEN A LA INAUGURACION DE ESTE CABARET

## Juzgado Municipal

### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Natalicios. 2  
Defunciones. 1  
Casamientos. 1

## Estado del tiempo

Termómetro, 25.  
Barómetro, 765.  
Viento Nordeste flojo.  
Mar Marejadilla.  
Horizonte, Neblioso.  
Cielo, Cubierto.

Anuncie en  
"El Faro de Ceuta"

## Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas en la Clínica de Urgencia han sido asistidos los siguientes lesionados:

Amelia Méndez, natural de La Línea, de 14 años de edad, con domicilio en el Recinto, de contusión en el codo izquierdo. Caracter leve.

Africa Molina Ruiz, natural de Ceuta, de un año de edad, con domicilio en la calle de González Besada número 1, de cólera infantil. Pronóstico grave.

Dolores Ortiz, natural de Madrid, de 12 años de edad, con domicilio en la calle de Bull número 6, de herida contusa en la rodilla derecha. Leve.

Rajamán Hassan, natural de Ceuta, de 40 años de edad, domiciliado en el Angulo de Cortante en la mano izquierda. Pronóstico leve.

Nieves Román, natural de Granada, de 27 años de edad, con domicilio en la calle de Daoiz número 5, de herida punzante en el maleolo externo pie derecho. Carácter leve.

Angel Tinoco, natural de Ceuta, de 12 años de edad, con domicilio en la Cuesta de Otero, de herida contusa de un centímetro en la región occipital. Leve.

## SUCESOS

### Reclamado por el Juzgado de Instrucción

Ha sido puesto a disposición del Sr. Juez de Instrucción don Francisco de Cavedo, un individuo llamado Crisanto Segado Hernández, que desde hace tiempo se encontraba reclamado.

### Mordido por un perro

Desde hace bastante tiempo venimos lamentando y sufriendo las impertinencias de la raza canina, y siendo objeto indefenso de sus perversas dentelladas. Se han generalizado tanto y en tan gran escala las mordeduras, que no pasa un solo día, sin que podamos hacer frente a los chuchos, que se presentan hostiles y con fiera saña.

La víctima, en la tarde de ayer fué el niño Antonio Bolorino, natural de Málaga, de once años de edad, con domicilio en el Barrio de la Salud, que presa de las «malas ideitas» de un chucho, sufrió erosiones en la región glútea derecha.

Fué eficazmente asistido de primera intención en la Clínica de Urgencia, por el Dr. Romero, que calificó su estado de pronóstico reservado.

## Colegio de la Sagrada Familia

### Soberanía Nacional, 74.

Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre

Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre

## SALVADOR FERNANDEZ AVORA

### CONTRATISTA

Sargento Coriat, 17

CEUTA

## CASA CANET

La que más surtido presenta. La que más barato

Se vende

Soberanía Nacional núm. 27

CEUTA

## Cuentos románticos

# "EN EL GARLITO"

Ramón del alma mía. No puedes figurarte con cuantas fatigas estoy escribiéndote las presentes cuatro letras. Mis padres no me dejan con sus espacimientos y me tienen fritita. Pues yo cada día te quiero más y quisiera morirme si me dejaras tu cariño.

Pues mis padres cada día más serios y criminales para conmigo; han llegado hasta pegarme a mí y me tienen sin comer, hoy nada más que me han dado un plato de potaje, te lo juro por nuestro amor. No me olvides alma mía y no te olvides de que te adora con toda mi alma, tuya

Pepa Gutiérrez.

Sácame pronto de este infierno.

Estaba pálido, tembloroso, despeinado y en ayunas, cuando terminó de leer estas cuatro letras. Escupió la carta, la pisoteó, la fregó contra el peine y luego lloroso, se la llevó a los labios, la besó, la empapó de lágrimas y terminó dándose un masaje facial con ella.

Esto era el colmo. En pleno siglo... a qué siglo estaba?... así, en el XXI, y que por el simple delito de convertir en idolo a una mujer, tuviera que arrastrar aquella mortificada existencia. No, no había derecho. Se revelaba contra su destino (contra su suerte, porque su destino era el de escribiendo en el "Banco de Roca")

No la dejaban salir sola ni a la puerta, y cuando iba de compras, o mejor dicho, a revolver los almacenes y transportar todas las existencias en depósito al mostrador, para luego pedir una muestra de tela que nunca compraría, caminaba escoltada por el matrimonio, uno a cada lado, como los borrachos y los políticos.

En una ocasión, aprovechando el descuido de sus verdugos se asomó al balconcillo y le echó la mejor de sus sonrisas; él le escribió dos o tres frases ardientes en el respaldo de la cédula (13.ª clase), con un lápiz de tinta y hecha una bolita se la arrojó. Los sorprendió la madre, le dió una bofetada a la hija, y a Ramón un violento ventanazo, que rompió dos cristales. Resignado, cogió varios trozos de vidrio y los introdujo en su seno con ademán religioso, a modo de cilicio.

Ella a su vez, tuvo que tragarse la bola de papel, para que no se le encontraran, y se puso la boca morada del lápiz.

—¿Cómo tienes así los labios?—le preguntó el padre?

—¿Moras en noviembre?

—En conserva, padre.

—¡Ah, ingrata! Mala hija... Ya compondrás algún día lo inmenso de nuestra pena. Tú nos estás engañando. Tú tienes algún secreto, y no parará hasta descubrirlo.

(Toda la familia, sabía que la niña se timaba con el escribiente del «Banco de Roca» y aparentaban ignorarlo. Esta vida es así, paciencia)

La encargada de llevar y traer (la correspondencia) era la criada y siempre le relataba el mismo cuento:

—Ay señorito, usted no sabe cómo sufre mi señorita. Si el señorito pudiera darse una idea... Se habéis propuesto todos ustedes quitarle la vida y lo vais a conseguir.

Su padre no le habla, la señora, ni la mira y usted cada día le pide mas ensiencias.

—Pero Petra. Cómo quiere usted que pueda vivir sin verla, si es el encanto de mi vida?... Me acuerdo de cuando en ella y me levanto lo mismo, y el día que puedo contemplar sus ojos, y escuchar su risa, me parece todo más alegre.

Hasta el tictac de la máquina de escribir que a veces parece una ametralladora, le encuentro una musicalidad como si fuera nítida clave...

—Siga, siga usted señorito... que se acuerda una de tantas cosas cuando oye hablar así...

—Señoral... Vaya usted a que le hagan la manicura...

A ver. Deme el recado que traiga.

Petra, le entregó un arrugado sobre en el que venían trazados unos renglones, con mano temblorosa.

Fué cayendo poco a poco, conforme leía, y no de repente, porque se agarró al cordón de la luz eléctrica y fué desclavando uno por uno, todos los aisladores de la instalación.

A ver. Deme el recado que traiga. Petra, le entregó un arrugado sobre en el que venían trazados unos renglones, con mano temblorosa. Fué cayendo poco a poco, conforme leía, y no de repente, porque se agarró al cordón de la luz eléctrica y fué desclavando uno por uno, todos los aisladores de la instalación.

No por lo rápida, sino por dejar una estela olorosa de ajos, sebo y pescado, que parecía un bodegón ambulante.

Esto era inaudito, ya pasaba de marón...

Podía él permitir a unos padres, que trasfornasen lo que debiera ser para su hija dulce hogar, en una sucursal de la Santa Inquisición o en un Instituto de Belleza?

Jamás. El la arrancaría de las sarmontosas garras de sus hechores, para llevarla a un apacible nido hecho sino con plumas como el de los pájaros, sí con plumas (pesetas), y pensando en ello preparó una fuga.

Como primer detalle, sobornó un cochero y bajo el manto que le embriagará el domicilio de la Dulcinea, lo publicará.

El pobre auriga con la cabeza bamboleante iba haciendo eses con el caballo y el coche. Fustigó más de la cuenta al escualido jamelgo y éste embistió contra un cristal de un escaparate rompiéndolo en mil cuatrocientos treinta y siete pedazos, y dejando al raptor en el suelo rebazado en fango.

Al fin llegaron. Estaba silenciosa y solitaria la calle. Caía una leve llovizna que daba un aspecto metálico a las casas, y en lo más emocionante de la faena, el cochero empezó a cantar unos fantanguitos, porque le daba por entonarse cuando bebía más de la cuenta.

Tuvo que amordazarlo y en el fondo del carricoche abandonarlo.

Subió lo más sigilosamente que pudo al balconcillo de la adorada, amarró una escala de cuerda que traía y satisfecho por el feliz término de sus preparativos, suspiró tan fuertemente que tuvo que registrarse los intercostales izquierdos para asegurarse de que estaba el corazón en su sitio.

Llamó tan suavemente que ni él mismo lo oyó.

Luego, un poco más fuerte... al rato un poco más...

Estaba tan alterado que la respiración parecía un fuelle de órgano viejo.

Desesperado llamó con los nudillos en el cristal, que retumbó en la calle como una traca.

Al cabo, salió el suegro en pijama gritando...

—Pero no sabe usted, idiota, que el cuarto de mi hija es el del otro balconcillo...?

L. C. L.

Ceuta, 935.

La mejor picadura es la marca superior ::::

## UNDERWOOD

### Academia de Mecanografía (Profesora, señorita, Mercedes Saorí)

Clases de 9 a 1 y de 4 a 8. Una hora diaria de clase con máquina Underwood.

Soberanía Nacional, 42. - Almacén de Música, de M. Fernández Benítez.

—NOTA.—

Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

## CLINICA DE ESPECIALIDADES

### PIEL Y VENEREO-SIFILIS MEDICINA GENERAL

#### del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Topólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables

# PASATIEMPO

## CURIOSIDADES

### EL ORIGEN DEL CAFÉ

La opinión admitida más generalmente es la de que el café proviene del Yemen o Arabia feliz, «terris faba missa Saboels»; Hoefler dice, sin embargo, que es originario de Abisinia, y Reynal cree que su verdadera patria es la Etiopía, donde se cultiva desde la

### Perfumería Americana

es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias, Lociones y Extractos

REPUBLICA Y LUNETAS, 84

más remota antigüedad. Un viajero francés que tuvo ocasión de ver este café con frecuencia y hasta hacer uso de él dice es mucho más grueso, un poco más largo, menos verde y casi tan aromático como el que se empezó a cosechar en la Arabia a fines del siglo XV.

Taller de Tapicería y Guarnicionería Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinillas, Estribos de goma, Cantoneiras de aluminio, Corredoras para Cristales.

### José Mancilla Sanchez

Calle Sultan Muley Hassan (Casa de Parrés)

Se cree generalmente que un mellah llamado Chadely, fué el primer árabe que hizo uso del café para librarse de una somnolencia continua que le impedía entregarse a sus devociones nocturnas; viendo el buen efecto que le había producido esta bebida, algunos derviches siguieron su ejemplo, siendo imitados después por una multitud de personas de diferentes clases. De las orillas del Mar Rojo pasó a la Meca y a Medina y los peregrinos lo extendieron por todos los países mahometanos.

## TRANSPORTES

por todo Marruecos

en coches nuevos

Precios sin competencia. Encargos a:

### GARAGE "TURISMO"

J. Costa, 8. Teléfono 187. Tetuán

Reynal dice que en estos países se abrieron establecimientos donde se servía café y donde los ociosos pasaban el tiempo oyendo a los poetas que recitaban versos y los mellahs predicando sus sermones. En Constantinopla el gran muftí prohibió el uso del café, pero parece que esta prohibición no fué suficiente a desterrarlo. Como

### CARNICERIA DE

### VICENTE MANUEL

Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHA - CINAS.- Siempre encontrará la carne fresca \* \* \* \* \*

Plaza del Mercado (Cajón n.º 33)

quiera que sea, ignoramos a la época precisa en que se empezó a tostar y a usar como bebida, aunque se supone que este descubrimiento no tuvo lugar antes de la primera mitad del siglo XV.

### "EL CHIC"

Confección esmerada y de última moda

Sastrería civil - militar

O'DONELL, 9 TETUAN

## LA INSTALADORA

ELECTRICIDAD en GENERAL

Antonio Moreno

Luneta, 11 y Avenida Pablo Iglesias, 7

TETUAN

## CANTARES

¡Qué bonitas, qué bonitas son las estrellas del cielo! parecen globos de luces que tienen ánfeles dentro.

Tengo una lágrima tuya en un vaso de cristal; fué la lágrima primera que yo te obligué a llorar.

## Antiguas Bodegas Ayala

LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEO

Clarete de Villena exquisito

Teléfono 444 - Callejón de Intendencia - Tetuán

## PENSAMIENTOS

El matrimonio es uno de los mayores bienes o uno de los mayores males.

Las bestias no tienen tristeza, pero la triste a demasado sostenida hace bestias.

No olvides un instante que es quedarse atrás no ir adelante. (ante Campoamor.

## PENSION FLORIDA

LA MEJOR SITUADA

CARMEN CORZO

Cuartos de baño.-Duchas.-Servicio esmerado

Pensión completa.-PRECIOS ECONOMICOS

Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º-Teléfono. 165. Tetuán

Se apaga la ilusión cual jumbre

(fatua y la hermosuaa es flor que se mar-

chita; la mujer sin piedad es una estatua

dañosa al mundo y del hogar

(proscrita. Juan de Dios Peza.

## CASA ALCARAZ

PRENSA, LIBRERIA,

TABACOS, LOTERIA

FIGURINES, SELLOS

República, 17 - Teléfono, 333 - Tetuán

## LA VULCANIZACION MODERNA

de cámaras y cubiertas

General Prim, 7 TETUAN

¿Por qué misero te afanas

en aumentar las riquezas,

precio de infames bajezas

y de traiciones villanas?

¿Ignoras que las humanas

riquezas son polvo vano

que disipa el más liviano

viento de contradicción?

Pon en Dios tu corazón

si te precies de cristiano.

## ¡ATENCIÓN!

### ¡AUTOMOVILISTAS!

Le ofrecemos una buena oportunidad, Bocinas de aspiración sistema de bola, marca Emporium de fabricación española con patente núm. 134.617

Solo por 50 ptas. Completamente instalada

Venta exclusiva para toda la Zona:

GARAGE ZUMAH Tetuán

### Refranero español

A persona beoda no fies tu

bolsa.

Pescador de caña, más come

que gana.

Pescador que pesca un pez,

pescador es.—Usase para consolar al que,

tras emplear gran diligencia, consigue una pequeña

parte de lo que se proponía.

Peso y medida, quitan al hombre

fatiga.

El pez que busca el anzuelo,

busca su dueño.—Es grave error

## BENCHAYA y ROFFE

Despachos de Aduanas

Transportes combinados

(Frente al Monumental Cinema)

Mohamed Torres, 18. Telf. 287

Tetuán

## JESUS DEL PUEYO

Sucesor de Vicente del Pueyo

Casa Central en Ceuta: Camoens, 15

Sucursal en Tetuán

SidiMandri, 6 Teléfono, 177

## La Moldurera Española

Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases-Artículos para regalo-Almacén de cromos.

## PALO MARI POL

EL MEJOR APERITIVO

EL MASSANO Y AGRADABLE

PRUEBELO Y SE CONVEN-

CERA.—Aperitivo, tónico y re-

constituyente \* \* \*

## PIDA UN PALO

ANIS DEL OSO

El más rico y delicioso licor.

El predilecto de las señoras por su insuperable exquisitez.—Exija la

botella con esta marca.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS \* \* \*

Palo MariPol - Anis del Oso

Depositorio en Ceuta, Acevedo Her-

manos-Frente al Bar Hispania. En

Tetuán: Establecimiento de doña

María J. Merlo, calle Cardenal Cis-

neros.

El mejor y más extenso

surtido en toda clase de

alhajas en la «Esme-

ralda»

## LABORATORIO DE ANALISIS del Doctor Ramiro Ciancas

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán

ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.-Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc., etc. El contrato que tengan concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto hayan pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO

Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

## CLASES DE INGLES

Por profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oír a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clara y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, y apores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS { Niños. . . . . De 3 a 4 tarde.  
Señoritas. . . . . De 4 a 5 tarde.  
Caballeros. . . . . De 5 a 6 tarde.

«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden de Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejército extranjero, en buenas condiciones.

GOMEZ MARCELO, 3.- 3.º.- (PLAZA DE AFRICA).-CEUTA

## Confitería "LA OPERA"

El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habría de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, a partir del día de hoy regirán los siguientes precios:

Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas

Para establecimientos benéficos, hoteles y cafés, precios con

venacionales, así mismo a los Cuerpos de la guarnición.

¡No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece

QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración

no es igual a los que en la actualidad se sirven!!

DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

## Ciapas y tubos de fibrocemento

## "ROCALLA"

## Depósitos para agua de todas cabidas

## "ROCALLA"

## Cemento portland artificial TITAN

## Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expenden ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos

modernos. El indispensable vino para Hoteles,

Restaurants y casas de familia.

Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-6

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

El día 1.º de Septiembre queda abierto el curso de invierno en la escuela primaria aneja a dicho centro, con separación de aulas para niños y niñas. Clases de 9 a 12 y de 14 a 16. Clases de adultos de ambos sexos de 19 a 21. Matrícula de 10 a 12 todos los días laborables.

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte

de traje barato y de buen gusto? :: ::

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de

pañería para trajes de caballero que usted

puede imaginarse.

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Co-

rresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios dia-

rios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.-Casa en Tetuán:

Cardenal Cisneros, núm. 8.

## MAJESTIC

Hotel de primer orden

## Film local

**HAY DEMASIADOS SOLARES.** Pocas poblaciones podrán presentar la cantidad de solares que la nuestra. En nuestras principales vías, en nuestras más céntricas plazas, se encuentran numerosas villas, limitativas de estos lugares, que en la mayoría de los casos representan focos de inmundicias, y en todos dan prueba del abandono en que se les tienen.

Es verdaderamente extraño, que en la población como la nuestra, donde las edificaciones cuestan relativamente poco, y donde los alquileres son bastante elevados, los propietarios de estos solares, no se apresuran a edificarlos, resolviendo con ello en parte el problema del paro, y en no menos proporción la carencia de vivienda.

Ya también hemos ocupado otra vez de este asunto en estas mismas columnas, pero desgraciadamente nada se ha hecho y son escasas las obras que se efectúan.

El aspecto general de nuestra población, es algo desolador. Entre solares y tapones, queda sumido el vecindario en una especie de laberinto del que ni el propio Ayuntamiento apesar de los sacrificios que hace puede sacarlo, y ello es verdaderamente lastimoso, diciendo a la vez muy poco en favor de los dueños de los citados lugares, ya que su indecisión hace poner a nuestra plaza en un lugar no relacionado con su categoría, ni con sus sacrificios.

Visto esto, visto que no hay quien quiera edificar, así lo demuestran los innumerables lugares vallados, debía el Ayuntamiento convocar a los dueños de los citados solares y ver la manera de incrementar la edificación, pues de esa forma, se verían compensados sus sacrificios y en techa no lejána nuestra plaza podría presentar el aspecto que y a hace muchos años debía tener.

Ceuta, nuestra querida Ceuta, tiene algo de la mujer que no termina su tocado. Es bella, limpia, hermosa, de luz inigualable, y de condiciones excepcionales; pero siempre está de retoques, siempre está de obras sin que se lleguen éstas a dar por terminadas y sin que pueda presentarse ante la vista de todos con la plenitud de su hermosura.

Con un poco de nuestros deseos, nuestra población podría tener el aspecto de lugar acabado, en pocos años y con ello el problema de la vivienda habría desaparecido y no menos el del trabajo. El Ayuntamiento pone de su parte cuanto puede, que le ayuden en algo los vecinos es lo que hace falta para lograr el fin deseado.

## Anuncios económicos

**Se vende** Traspaso local amplio en calle muy céntrica. Razón en esta Administración. (4)

**Se traspasan** dos establecimientos. Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

**Pérdida** de una cartera con documentos recibos y cartas personales. Se gratificará a quien entregue en Sagasta, 18. (8)

**So busca** un piso pequeño con todo confort, cuarto de baño. Ofertas con precios. Apartado, 6.—TETUAN.

**Traspaso** una habitación amueblada exterior, pensión con plaza. Galea 12, segundo izquierda. (4)

**Particular** ceder habitación amueblada, cuarto de baño, pensión completa, precio módico, inútil sin buenas referencias. Razón: en Soberanía Nacional, número 91 2.º en Paseo de Fernández 8.—(Paseo Colón) (7)

## El concierto en honor de los marinos

Existe gran animación para asistir al concierto del lunes por la tarde en el Cervantes. El programa, que nuestros lectores conocen, está admirablemente elegido y su ejecución por la Sinfónica es garantía de éxito.

Están invitadas representaciones de todos los buques de la Armada surtos en bahía. Asistirán S. E. el Alto Comisario, el Vicealmirante Mier y las Autoridades locales.

En la taquilla del Cervantes se despachan localidades, desde hoy domingo y aconsejamos al público se apresure a adquirirlas, para no privarse de concurrir a este concierto, en donde va a darse cita toda Ceuta.

## Almorranas, Varices, Ulceras

El Dr. A Vendrell, de la Clínica de Madrid, Carmen, 30, especializada en la cura total garantizada de estas enfermedades sin operación, pomadas ni electrocoagulación, tiene abierta su consulta hasta el 10 de septiembre, en el Hotel Majestic, de 4 a 7, y del 11 al 20, en el Hotel Nacional de Tetuán, a la misma hora.

## NOTICIAS

### Llegado

Ha llegado de Sevilla el ilustrado oficial de la Telefónica y querido amigo nuestro don Eduardo Blond.

### De temporada

Se encuentran pasando una temporada en esta ciudad los distinguidos y virtuosos hermanos del arquitecto municipal, don José Blein.

### Onomástica

Hoy celebrará su fiesta onomástica la gentil y encantadora señorita Aurorita Contero.

### Mejoría

Se encuentra bastante mejorada de las dolencias que sufre la distinguida hija del secretario-contador de la Junta de Ocras del Puerto, don Salvador Charlo. Deseámosle a tan bella joven un total restablecimiento.

### Nombramiento

Nuestro distinguido amigo el competente empleado de la Compañía de Pavimentos Asfálticos señor Izquierdo, ha sido designado jefe de personal de las obras del Varadero.

Dados los sólidos conocimientos que adornan a tan valioso empleado su nombramiento constituye un acierto extraordinario.

### Viajeros

Dentro de breves días marchará a Málaga, con el objeto de continuar sus estudios, el joven don Heliodoro Santos, al que le deseamos buen viaje y progresos en su carrera.

—A Lanjaron, acompañado de su familia marcha con el objeto de tomar las aguas, el acreditado comerciante de esta localidad don Aurelio Fernández, a los que les deseamos buen viaje.

—Hemos tenido el gusto de saludar al acreditado banquero don Jacob Benasayag, que llegó ayer de la península, después de pasar breve temporada.

—De Ronda donde pasa temporada con su familia es esperado el empleado de la Casa Trujillo don José Muñoz.

—Dentro de varios días marchará a Tarifa, con objeto de pasar las fiestas, nuestro estimado amigo don Juan de los Santos, culto empleado de la Junta de Obras del Puerto.

### Restablecimiento

Se halla completamente restablecida de las graves dolencias que durante varios días la ha retenido en cama, la joven esposa del empleado del Banco Hispano Americano don Manuel Villalba.

### Necrología

En el día de ayer falleció en la vecina plaza de Tetuán el conocido y activo comerciante de la citada localidad don Miguel Alvarez Sánchez.

Debido a las simpatías con que el infortunado comerciante contaba fueron muchas las manifestaciones de dolor que de sus numerosas amistades se unieron a la honda pena que embarga a los familiares del finado.

Unán a las muchas recibidas la de nuestra Redacción, que siente la pérdida de un ser tan apreciado por todos cuantos en vida le conocieron.

### Entre nosotros

Se encuentra en esta localidad su ciudad natal el joven especialista de la Armada señor Crespo, hermano de nuestro querido amigo el joven comerciante don Manuel Crespo.

### Paisano

Se encuentra en esta plaza nuestro querido amigo y paisano don Trinidad Matres, comandante del «Sánchez Barcáiztegui».

Deseamos a tan prestigiosa personalidad grata estancia entre los suyos.

### Esperados

Hoy son esperados de la capital del Protectorado nuestros antiguos amigos los oficiales de la Guardia Civil don Ciriaco Marrero, don Pedro González Revilla y don José Comitre.

—Se encuentra en Ceuta el laureado teniente de La Legión señor García Escamez.

—De la Península llegará en breve el industrial don Manuel Baró.

—De Tetuán llegó el culto funcionario de Comunicaciones señor Rodríguez Valdés.

# ¡Ganándose un EXITO estupendo!

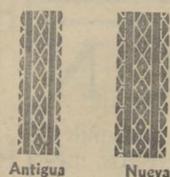


... pues da un **43% DE MAS RECORRIDO SIN PATINAJE**

UD. ha leído como los chauffeurs de la cuadrilla de ensayos de Goodyear brutalmente estropearon este nuevo ALL-WEATHER G-3—corriendo á 75 kilómetros por hora—aplicando los frenos de pronto—acabando con automóviles—y probaron que mantiene su diseño antipatinador el doble de más tiempo que muchas otras marcas de neumáticos.

Los dueños de automóviles han descubierto sus superioridades inmediatamente. Ud. se dará cuenta de esto cuanto vea la banda más ancha, más plana y más gruesa del G-3 que da un 43% de más recorrido sin patinaje que cualquier otro neumático Goodyear anterior—y su armazón de cuerda Supertwist, exclusiva de Goodyear, que permite que esta banda más ancha y más fuerte sea posible.

Véalo donde el agente de Goodyear más cercano—con todas sus superioridades, todo su recorrido adicional y toda su seguridad extra, el nuevo All-Weather G-3 no le cuesta ni un centavo más.



La banda más ancha del G-3 hace más CONTACTO CON EL CAMINO, tiene más TRACCION, más AGARRERE, es más SEGURA!



El G-3 nos cuesta más fabricarlo—pero, á Ud. no le cuesta más comprarlo

DISTRIBUIDOR GENERAL PARA MARRUECOS:

## JOSE PARRRES PUIG

TETUAN:

República número 15

TANGER:

Boulevard Pasteur, 31

### AGENTES:

EN CEUTA: Manuel Alcalá, Mendez Núñez, 4.

Para Arcila, Larache y Alcazar: Jaime Cohen